

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел  
Российской Федерации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ  
(немецкий)**

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки: Международное право

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 33 з.е.

в академических часах: 1188 ак.ч.

Москва  
2025

Симоненко А.Б., Наименование дисциплины: Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий). – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) программы «Международное право» составлена Симоненко А.Б., в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 13.08.2020 № 1011.

Руководитель ОПОП



Анисимов И.О.

Директор библиотеки



Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры  
от 19 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой европейских языков



Зяброва О.А.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии  
от 20 февраля 2025 г., протокол № 5

Председатель УМС



Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Основной целью дисциплины** является развитие личностных качеств, формирование и совершенствование универсальных, коммуникативных и профессиональных компетенций на иностранном языке (немецком) в соответствии с требованиями ФГОС ВО № 1011 от 13.08.2020 г., включая:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на иностранном языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- развитие личностных качеств, формирование общекультурных компетенций и толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие и продолжение образования;
- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и немецком языке	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи
		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов

### **3. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

#### *Очная форма обучения*

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам						
		2	3	4	5	6		
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	770,9	120,3	120,3	120,5	120,3	120,5	120,5	48,5
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:								
• занятия лекционного типа								
• занятия семинарского типа:								
практические занятия	768	120	120	120	120	120	120	48
лабораторные занятия								
в том числе занятия в интерактивных формах								
в том числе занятия в форме практической подготовки								
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий	2,9	0,3	0,3	0,5	0,3	0,5	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов, всего	417,1	59,7	59,7	59,5	59,7	59,5	59,5	59,5
• курсовая работа (проект)								
• др. формы самостоятельной работы:								
– работа с текстами, источниками в Интернете, правовыми документами, работа с правовыми документами	311,1	59,7	59,7	33	59,7	33	33	33
– подготовка к экзамену	106			26,5		26,5	26,5	26,5
3. Промежуточная аттестация: экзамен, зачет		з	з/о	э	з/о	э	э	э
ИТОГО:	ак. часов	1188	180	180	180	180	180	108
Общая трудоемкость	зач. ед.	33	5	5	5	5	5	3

### **4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием количества академических часов и видов учебных занятий**

#### **4.1. Содержание дисциплины по темам:**

##### **Модуль № 1. Общий немецкий.**

Тема № 1. Политический строй стран изучаемого языка. Выборы в органы власти.

Тема № 2. Спорт. Здоровье.

Тема № 3. Книги. Фильмы. Драматургия. Немецкоязычная литература.

Тема № 4. Образование: школы, колледжи, университеты стран изучаемого языка.

Тема № 5. Пресса, телевидение, радио.

Тема № 6. Охрана окружающей среды.

Тема № 7. Личность в истории, политике, искусстве. Составление «досье» на известную личность. Национальные стереотипы.

Тема № 8. Преступление и наказание. Система правосудия в немецкоязычных странах.

## **Модуль № 2. Государство и право.**

Тема № 1. Становление и развитие государства. Первые города-государства.

Тема № 2. Теории происхождения государства.

Тема № 3. Государство и государственность.

Тема № 4. Формы государственного правления.

## **Модуль № 3. Отрасли права.**

Тема № 1. Деликтное право. Природа деликтного права. Разновидности деликта. Деликт в суде.

Тема № 2. Договорное право. Природа договора. Классификация договоров. Основные элементы процесса создания договора. Средства судебной защиты. Причины недействительности договора.

Тема № 3. Гражданский процесс.

## **Модуль № 4. Международное право.**

Тема № 1. Основные понятия МП. Стороны. Источники.

Тема № 2. Право международных договоров. Процесс принятия договора. Оговорки. Прекращение действия / выхода из договора.

Тема № 3. Право международных организаций.

Тема № 4. Право внешних сношений.

Тема № 5. Международное гуманитарное право.

Тема № 6. Право прав человека.

Тема № 7. Международное экологическое право.

Тема № 8. Правовые формы разрешения международных споров.

№	Раздел дисциплины, тема	Лекцион. занятия	Практич. занятия	Лаб. раб.	Самостоят. работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
<b>Модуль 1 (II семестр)</b>					
1	Политический строй стран изучаемого языка. Выборы в органы власти.		30		16,7
2	Спорт. Здоровье.		10		5
3	Книги. Фильмы. Драматургия.		30		16

	Немецкоязычная литература.				
<b>4</b>	Образование: школы, колледжи, университеты стран изучаемого языка.		10		4
<b>5</b>	Пресса, телевидение, радио.		10		4
<b>6</b>	Охрана окружающей среды.		10		5
<b>7</b>	Личность в истории, политике, искусстве. Составление «досье» на известную личность. Национальные стереотипы.		10		4
<b>8</b>	Преступление и наказание. Система правосудия в немецкоязычных странах.		10		5
<b>ИТОГО</b>		<b>120</b>			<b>59,7</b>
<b>Модуль 2 (III семестр)</b>					
<b>1</b>	Становление и развитие государства. Первые города-государства.		20		25
<b>2</b>	Теории происхождения государства.		35		10
<b>3</b>	Государство и государственность.		35		14,7
<b>4</b>	Формы государственного правления.		30		10
<b>ИТОГО</b>		<b>120</b>			<b>59,7</b>
<b>Модуль 3 (IV семестр)</b>					
<b>1</b>	Деликтное право. Природа деликтного права. Разновидности деликта. Деликт в суде.		65		8
<b>2</b>	Договорное право. Природа договора. Классификация договоров. Основные элементы процесса создания договора. Гражданский процесс.		55		25
<b>ИТОГО</b>		<b>120</b>			<b>33</b>
<b>V семестр</b>					

<b>3</b>	Договорное право. Средства судебной защиты. Причины недействительности договора.		85		29,8
<b>4</b>	Гражданский процесс.		35		29,9
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>59,7</b>
<b>Модуль 4 (VI семестр)</b>					
<b>1</b>	Основные понятия МП.		40		11
<b>2</b>	Право международных договоров.		40		11
<b>3</b>	Международные организации.		40		11
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>33</b>
<b>VII семестр</b>					
<b>4</b>	Право внешних сношений.		40		11
<b>5</b>	Международное гуманитарное право.		40		11
<b>6</b>	Международное право прав человека.		40		11
<b>ИТОГО</b>			<b>120</b>		<b>33</b>
<b>VIII семестр</b>					
<b>7</b>	Международное экологическое право.		30		13
<b>8</b>	Правовые формы разрешения международных споров.		18		20
<b>ИТОГО</b>			<b>48</b>		<b>33</b>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ:</b>			<b>768</b>		<b>311,1</b>

#### 4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
2 семестр		

Модуль 1. Тема 1. Госполитстрой испаноязычных стран.	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете	Презентация
Модуль 1. Тема 2. Литература и искусство.	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете	Доклад
<b>3 семестр</b>		
Модуль 1. Тема 6. Личность в истории	Работа с текстами, аудиозаписями, источниками в Интернете	Презентация
Модуль 2. Тема 1-2. Ставновление и развитие государства. Теории происхождения государства.	Работа с текстами, источниками в Интернете, правовыми документами	Доклад
<b>4 семестр</b>		
Модуль 2. Тема 3-4. Государство и государственность. Формы государственного правления.	Работа с текстами, источниками в Интернете, правовыми документами	Доклад
Модуль 3. Тема 1. Деликтное право.	Работа с текстами, правовыми документами	Доклад
<b>5 семестр</b>		
Модуль 3. Тема 2. Договорное право	Работа с текстами, правовыми документами, судебными решениями	Презентация
Модуль 3. Тема 4 Гражданский процесс.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов, судебными решениями	Презентация
<b>6 семестр</b>		
Модуль 4. Тема 1. Основные понятия МП	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Модуль 4. Тема 2. Право международных договоров	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Модуль 4. Тема 3 Международные организации.	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
<b>7 семестр</b>		
Модуль 4. Тема 4. Право внешних сношений	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Доклад
Модуль 4. Тема 5. Международное гуманитарное	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных	Доклад

право	документов	
Модуль 4. Тема 6. Международное право прав человека	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
<b>8 семестр</b>		
Модуль 4. Тема 7. Международное экологическое право	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов	Презентация
Модуль 4. Тема 8. Правовые формы разрешения международных споров	Работа с текстами, аудиозаписями, текстами международных документов, судебная практика	Презентация

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» – сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий, и расширить фактические знания.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся.

## **5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в сфере коммуникации (немецкий)».**

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

## **6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере коммуникации» (немецкий).**

### **6.1. Основная литература**

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2024. - 379 с. - ISBN 978-5-534-13919-8. - URL: <https://urait.ru/bcode/536916> (дата обращения: 05.02.2024). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.
2. Иващенко, Н. Д. Учебник немецкого языка для продвинутого этапа обучения / Н. Д. Иващенко. - 7-е изд. - Москва : Дашков и К, 2023. - 464 с. - ISBN 978-5-394-05271-2. – URL : <https://znanium.com/catalog/product/1925554> (дата обра

щения: 05.02.2024). - Режим доступа: для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

3. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 299 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02884-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/559746> (дата обращения: 06.06.2025). - Текст : электронный.

## 6.2. Дополнительная литература

1. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык для юристов. Deutsch fur Juristen : учебник для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 146 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16775-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/561494> (дата обращения: 06.06.2025). - Текст : электронный.

## 7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

### 7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных

1. Министерство иностранных дел : официальный сайт. - Москва. - URL: <https://mid.ru/>. (дата обращения: 05.06.2025). - Текст : электронный.
2. Правительство Российской Федерации : официальный сайт. - Москва. - Обновляется в течение суток. - URL: <http://government.ru> (дата обращения: 05.06.2025). - Текст : электронный.
3. Федеральный парламент ФРГ : официальный сайт. - Берлин. - URL: <https://www.bundestag.de> (дата обращения 05.06.2025) – Текст : электронный
4. Министерство иностранных дел ФРГ : официальный сайт. - Берлин. - URL: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/> (дата обращения 05.06.2025) – Текст : электронный
5. Агентство dpa: официальный сайт. Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.dpa.com/de/>
6. Schubert-Verlag : Интерактивные упражнения (языковые уровни A1, A2, B1, B2, C1, C2) : [сайт]. – URL : <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm> (дата обращения: 05.05.2025). - Текст : электронный.
7. Немецкая и международная служба телевизионных новостей „Tagesschau“ [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: <https://www.tagesschau.de>

8. Газета „Frankfurter Allgemeine Zeitung“ [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: <https://www.faz.net>
9. Журнал „Spiegel“ [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: <https://www.spiegel.de>
10. Журнал „Focus“ [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: <https://www.focus.de>

## 7.2. Информационно-справочные системы

1. Duden : [сайт]. - URL : <https://www.duden.de/> (дата обращения: 05.06.2025). - Текст : электронный.
2. DWDS : [сайт]. - URL : <https://www.dwds.de/> (дата обращения: 05.06.2025). - Текст : электронный.

## 7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д.);
- Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);
- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);
- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web>;
- ЭБС «Лань» - <https://e.lanbook.com/>;
- ЭБС «Университетская библиотека –online» - <http://biblioclub.ru>;
- ЭБС «Юрайт» - <http://www.urait.ru>;
- ЭБС «Znaniум.com» - <http://znanium.com>;
- ЭБС «IPR SMART» - <http://www.iprbookshop.ru>;
- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- AIMP Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение).
- Система видеоконференц связи «Контур.Талк» (отечественное ПО).
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

## **8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык в сфере коммуникации» (немецкий)**

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (немецкий) обеспечена: учебными аудиториями для проведения практических занятий, оборудованными мультимедийными средствами обучения;

учебными аудиториями для проведения, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: компьютерами, LCD-проекторами, магнитофонами.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

**Обновление рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере коммуникации» (немецкий)**

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения  
(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения  
(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения  
(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):  
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20\_\_/\_ \_\_ учебный год на заседании кафедры  
от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., протокол №\_\_\_\_\_

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел  
Российской Федерации»**

**ФОНД  
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по  
дисциплине  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ КОММУНИКАЦИИ  
(немецкий)**

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки: Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Москва

**Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю)** (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

**Задачи ФОС:**

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии.

**Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:**

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

## **1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств**

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Рабочей программой дисциплины «иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4.

## **2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания**

## Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины	Наименование оценочного средства	
				контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и немецком языке	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах  УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде. Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации общения. Владеет иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для общения в профессиональной среде. Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной среде. Умеет вести деловую переписку на иностранном языке (с ограничениями). Умеет переводить профессиональные тексты в рамках пройденного объема правовой тематики.	Модуль №1. Тема № 1. Тема № 2. Тема № 3. Тема № 4. Тема № 5. Тема № 6. Тема № 7. Тема № 8. Модуль №2. Тема №1. Тема №2. Тема №3. Тема № 4.  Модуль № 3. Тема № 1. Тема № 2. Тема № 3. Модуль № 4. Тема № 1 Тема № 2. Тема № 3 Тема № 4. Тема № 5. Тема № 6 Тема № 7. Тема № 8.  Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины, струк-	<b>Контрольная работа по иностранному языку (2-й семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)</b>	<b>Билеты к зачету в устной форме – 2 семестр; Билеты к зачету с оценкой в устной форме – 3 и 5 семестры; Билеты к экзамену (письменная и устная часть) – 4, 6, 7 и 8 семестры</b>

			<i>турированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий</i>		
--	--	--	--	--	--

**3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины, и методические материалы, определяющие процедуры оценивания**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

По мере освоения материала в течение семестра обучающийся выполняет задания, позволяющие оценить уровень освоения пройденного учебного материала.

**2 семестр**

Обучающиеся готовят 2 презентацию в течение семестра на тему:

1. Модуль 1. Тема №1

1. Органы государственной власти Германии
2. Органы государственной власти Австрии
3. Органы государственной власти Швейцарии
4. Органы государственной власти Лихтенштейна
5. Политические партии Германии
6. Политические партии Австрии
7. Политические партии Швейцарии
8. Политические партии Лихтенштейна

2. Модуль 1. Тема №6. Выдающаяся личность страны изучаемого языка (любой из немецкоязычных)

**Количество баллов за каждую презентацию: 10**

**Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на одну из тем (Модуль 3. Тема №2а):

1. Классификация договоров;
2. Основные требования к появлению договорных отношений;
3. Основные положения Венской конвенции о купле-продаже товаров (1980);
4. Предложение и акцепт;
5. Правоспособность и намерение
6. Встречное удовлетворение;
7. Третья сторона

**Количество баллов за каждую презентацию: 15**

**Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Обучающиеся готовят 2 презентации в течение семестра на тему:

1. Международный договор (выбрать 1 договор и разобрать) (Модуль 4. Тема 2)
2. Международные организации (выбрать 1 – всемирную или региональную) (Модуль 4. Тема №3)

**Количество баллов за каждую презентацию: 10**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

Обучающиеся готовят 1 презентацию в течение семестра на тему:

1. Развитие правовой защиты прав:

- а) женщин;
- б) детей;
- с) коренных народов;
- д) беженцев;
- е) личных (гражданских);
- ж) экономических;
- з) социальных (Модуль 4. Тема №6)

**Количество баллов за каждую презентацию: 10**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Обучающиеся готовят 2 презентации в течение семестра на тему:

1. а) история развития экологического права;  
б) Конвенция о биологическом разнообразии (1992);  
в) Киотский протокол (1998);  
г) Рамочная конвенция ООН об изменении климата (1992);  
д) Венская конвенция об охране озонового слоя (1985);  
е) Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (1992);  
ж) Всемирная хартия природы (1982)  
(Модуль 4. Тема №7)
2. Правовые формы разрешения международных споров (выбрать любое судебное разбирательство в Международном суде ООН) (Модуль 4. Тема №8).

## Критерии оценивания презентации (10 баллов)

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	Пояснение к оценке
<b>9-10 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>7-8 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>5-6 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>3-4 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-2 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетиче-

	ские ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--	--

### Критерии оценивания презентации (15 баллов)

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	Пояснение к оценке
<b>13-15 баллов</b>	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Презентация раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 15. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

	кратко встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык» (немецкий - второй)  
Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

В течение семестра обучающиеся готовят доклад на тему:

Модуль 1. Тема №2

1. Выберите одно из немецкоязычных художественных произведений и расскажите о нем.
2. Выберите одного из немецкоязычных писателей и расскажите о его творчестве.

**Количество баллов за доклад: 10**

**Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр**

В течение семестра обучающиеся готовят 2 доклада на тему:

1. Теории происхождения государства (выбрать одну из теорий и подробно разобрать) (Модуль 2. Тема №1-2)
  2. а) Формы правления государств;  
б) Города-государства;  
в) древние государства Европы;  
г) древние государства Азии;  
д) право Древней Руси;  
е) средневековые государства;  
ж) становление национального государства (Германия);  
з) государства общего права;  
и) надгосударственные международные формирования
- (Модуль 2. Тема №3-4)

**Количество баллов за доклад: 15**

## **Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

В течение семестра обучающиеся готовят 1 доклад на тему:

1. Деликтное право (выбрать одну из разновидностей деликта и разобрать ее) (Модуль 3. Тема №1)

**Количество баллов за доклад: 15**

## **Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

В течение семестра обучающиеся готовят 1 доклад на тему:

Основные понятия Международного права (Модуль 4. Тема №1)

1. Субъекты Международного права (классический подход);
2. Субъекты Международного права (неоклассический подход);
3. Источники Международного права;
4. Понятие правоспособности в Международном праве;
5. Отрасли Международного права.

**Количество баллов за доклад: 10**

## **Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

В течение семестра обучающиеся готовят 2 доклада на темы:

1. Выбрать один из видов иммунитета и подробно разобрать его (Модуль 4. Тема №4)

2. а) Гаагские декларации и конвенции (1899 и 1907гг.);  
б) Женевские конвенции (1949) – одну из четырех;  
в) доп.протоколы к Женевским конвенциям – один из трех

(Модуль 4. Тема №5)

**Количество баллов за доклад: 10**

## **Критерии оценивания доклада (10 баллов)**

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	Пояснение к оценке
<b>9-10 баллов</b>	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным

	материалом сформированы.
<b>7-8 балла</b>	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>5-6 баллов</b>	Доклад раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>3-4 балла</b>	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-2 балла</b>	Тема доклада фактически не раскрыта. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

### Критерии оценивания доклада (15 баллов)

(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
---	--------------------

<b>13-15 баллов</b>	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок минимальное (до 3). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>10-12 балла</b>	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>7-9 баллов</b>	Доклад раскрывает тему, но не полностью, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком средний. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, количество ошибок – до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>4-6 баллов</b>	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические, грамматические и/или лексические ошибки, чье количество достигает 14. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>1-3 балла</b>	Тема доклада фактически не раскрыта. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество фонетических, грамматических и/или лексических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуни-

	кация в иноязычной среде невозможна.
--	--------------------------------------

### **3.1. Оценочные средства для проведения контрольных точек текущего контроля**

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза в семестр за период освоения дисциплины. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется выполнение контрольной работы.

#### **Перечень оценочных средств для текущего контроля успеваемости**

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
	Контрольная работа по иностранному языку	Средство проверки умений применять полученные знания для оценки уровня знаний. Может иметь форму грамматического или лексического теста, задания на создание письменного документа, текста на перевод	Комплект контрольных заданий по вариантам

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык» (немецкий)  
Бакалавриат, 1 год обучения, 2 семестр**

#### **Образец ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ №1**

#### **Часть I. Поставьте глагол в скобках в нужную форму, написав правильный ответ в отведенном месте.**

1. Ich ..... (wohnen) in St. Louis, aber ich ..... (kommen) aus Deutschland.
2. Meine Mutter ..... (sprechen) Deutsch und gut Englisch.
3. Auf wen ..... du hier? (warten)
4. Er ..... (schlafen) jeden Tag 8 Stunden, mein Bruder ..... (lesen) bis spät in die Nacht.
5. Er ..... (sein) immer müde.
6. Warum ..... ihr nicht? (arbeiten)
7. Bruno ..... (geben) viele Autogramme und ..... oft mit seinen Fans. (sprechen)

8. Er ..... keine Bücher. (lesen)
9. Aber er ..... gern Motorrad. (fahren)
10. Wer ..... mir? (helfen)
11. Sie (она) ..... gern alte Filme. (sehen)
12. Was ..... du als Nachtisch? (nehmen)
13. Was ..... er zum Frühstück? (essen)
14. Morgens ..... ich ..... und gehe zur Arbeit. (sich waschen)
15. Wann ..... du ..... ? (sich waschen)

**Часть 2. Выберите правильный ответ и обведите кружком соответствующую букву.**

1. Das ist mein Freund. Ich spreche mit .....  
**A** er                    **B** ihn                    **C** ihm                    **D** es
2. Die Lehrerin gibt ..... Studenten die Hausaufgabe.  
**A** den                    **B** die                    **C** der                    **D** das
3. Die Mutter ruft ..... Sohn.  
**A** den                    **B** die                    **C** der                    **D** das
4. Er macht ..... Hausaufgaben.  
**A** meine                    **B** ihre                    **C** unsere                    **D** seine
5. Es geht ..... gut.  
**A** mir                    **B** ich                    **C** mich                    **D** sie
6. Sprichst ..... Deutsch?  
**A** sie                    **B** ihr                    **C** du                    **D** er
7. Die Kinder lernen ..... Gedicht.  
**A** den                    **B** die                    **C** das                    **D** der

8. Was sagst du? Ich ... nicht verstehen.

- A** können      **B** kannst      **C** kann      **D** könnt

9. Ich mache ..... Hausaufgaben.

- A** deine      **B** eure      **C** seine      **D** meine

10. Wohin fahrt ..... am Wochenende?

- A** sie      **B** mir      **C** ich      **D** ihr

11. Und wie geht es ..... ?

- A** wir      **B** dir      **C** du      **D** dich

12. Läufst ..... gern Schi?

- A** ich      **B** wir      **C** sie      **D** du

13. Herr Schmidt liest ..... Zeitung.

- A** das      **B** dem      **C** die      **D** der

13. Du machst ..... Hausaufgaben.

- A** seine      **B** deine      **C** meine      **D** Ihre

15. Das sind meine Kinder. Ich sehe ..... hier oft.

- A** dich      **B** ihr      **C** ihm      **D** sie

16. Ohne ..... geht er nicht weg.

- A** ich      **B** mir      **C** mich      **D** du

17. ..... sieht auf der Straße viele Menschen.

- A** ihr      **B** du      **C** wir      **D** sie

18. Ihr macht ..... Hausaufgaben.

- A** seine      **B** eure      **C** unsere      **D** deine

19. Bei ..... bleiben wir übers Wochenende.

- A** ihr      **B** wir      **C** sie      **D** ich

20. ..... ich auf Ihre Frage antworten?

**A** sollen

**B** soll

**C** sollt

**D** sollst

**Максимальное кол-во баллов: 5**

### Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. Продемонстрировано знание пройденного грамматического и лексического материала.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания пройденной лексики, использование изученных грамматических конструкций ограничено. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченное знание пройденной лексики, изученные грамматические конструкции освоены не полностью. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания пройденной лексики, пройденные грамматические конструкции не освоены.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания пройденной лексики и грамматических конструкций.

### Образец ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ №2

**Прочтите текст и выберите правильный ответ, выделив соответствующую букву. В начале текста дан пример.**

**Graffiti**

Die Geschichte des Schreibens und Zeichnens an Wänden, heute als Graffiti (0) ....C...., ist viel länger, als (1) ..... von uns glauben. Menschen malten vor Tausenden von Jahren an Wänden. (2) ..... die Gemälde aus religiösen Gründen entstehen könnten, gibt es auch die (3) ..... , dass die Künstler gleichzeitig ihre Individualität (4) ..... wollten. (5) ..... sind Graffiti fast überall zu sehen, von der Pariser U-Bahn bis zu den Außenwänden von Häusern in Berlin. Oft wird es als (6) ..... von Vandalen betrachtet, aber einige Leute behaupten tatsächlich, dass es eine (7) ..... von Kunst ist. Sicherlich gab es eine Reihe von (8) ..... von Graffiti, die auf Kunstausstellungen gezeigt wurden.

Da die meisten Graffiti jedoch nicht geschätzt werden, gibt es kontinuierliche (9) ..... , um sie entfernen zu lassen, was (10) ..... eine große Menge Geld kostet. (11) ..... Beispiel muss die Londoner U-Bahn jährlich £5 Millionen (12) ..... , um ihre Stationen zu reinigen. Leider (13) ..... die Stationen nicht für sehr lange Zeit sauber. Aber aktuelle Forschungen haben zur Entwicklung einer neuen Art von Farbe (14) ..... . Diese ist im Kampf (15) ..... Graffiti effektiv, da die Farbe darauf nicht trocknet, sodass es viel einfacher ist, die Wände zu reinigen.

0	A	geglaubt	B	gesagt	C	bekannt	D	betroffen
1	A	die meisten	B	viel	C	jeder	D	viele
2	A	aber	B	obwohl	C	dennoch	D	außerdem
3	A	Wahrscheinlichkeit	B	Risiko	C	Fähigkeit	D	Umstand
4	A	erklären	B	beschreiben	C	erzählen	D	ausdrücken
5	A	heute	B	unsere	C	diese	D	moderne
6	A	Arbeit	B	Zerstörung	C	Job	D	Karriere
7	A	Zeichen	B	Arbeit	C	Form	D	Name
8	A	Zeichnungen	B	Shows	C	Modelle	D	Beispiele
7	A	Versuche	B	Bemühungen	C	Tests	D	Prüfungen
10	A	spart	B	verlangt	C	kostet	D	rettet
11	A	als	B	durch	C	für	D	in
12	A	ausgeben	B	sparen	C	nehmen	D	schreiben
13	A	aufhören	B	bleiben	C	erhalten	D	halten
14	A	erreicht	B	gefunden	C	geführt	D	angekommen
15	A	für	B	gegen	C	entgegen	D	wider

### Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)		Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>		Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. Продемонстрировано знание пройденного грамматического и лексического материала.
<b>4 балла</b>		Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания пройденной лексики, использование изученных грамматических конструкций ограничено. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>		Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченное знание пройденной лексики, изученные грамматические конструкции освоены не полностью. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>		Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания пройденной лексики, пройденные грамматические конструкции не усвоены.
<b>1 балл</b>		Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания пройденной лексики и грамматических конструкций.

### **Бакалавриат, 2 год обучения, 3 семестр**

#### **Образец КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ №1**

По дисциплине: «Иностранный язык (немецкий)»

Направление подготовки: Юриспруденция

Направленность: Международное право

#### **Aufgabe 1. Politik:**

1. Bei einer Wahl ..... die Menschen die Person, die sie vertreten soll.

<b>A</b>	stimmen	<b>B</b>	ablehnen	<b>C</b>	nominieren	<b>D</b>	kandidieren
----------	---------	----------	----------	----------	------------	----------	-------------

2. Wenn ein Land über ein bestimmtes Thema abstimmt, z.B. die Todesstrafe, nennt man das ein .....

<b>A</b>	nationale Abstimmung	<b>B</b>	allgemeine Wahl	<b>C</b>	Referendum	<b>D</b>	Meinungsumfrage
----------	----------------------	----------	-----------------	----------	------------	----------	-----------------

3. Jemand, der sich auf lokaler Ebene vertritt, wird ..... genannt.

<b>A</b>	Berater	<b>B</b>	Ratsmitglied	<b>C</b>	Minister	<b>D</b>	Diplomat
----------	---------	----------	--------------	----------	----------	----------	----------

4. Es ist allgemein bekannt, dass man einem ..... niemals vertrauen sollte.

<b>A</b>	Politikaster	<b>B</b>	politisch	<b>C</b>	Politiker	<b>D</b>	Politik
----------	--------------	----------	-----------	----------	-----------	----------	---------

5. Wenn deine politischen Ansichten nicht 'zentral' sind, gehören sie entweder dem linken oder rechten .....

<b>A</b>	Seite	<b>B</b>	Flügel	<b>C</b>	Arm	<b>D</b>	Hälfte
----------	-------	----------	--------	----------	-----	----------	--------

6. Wenn jemand ständig über seine starken politischen Meinungen spricht, sag ihm, er soll 'von seiner ..... runterkommen'.

<b>A</b>	Plattform	<b>B</b>	Ross	<b>C</b>	Stuhl	<b>D</b>	Altar
----------	-----------	----------	------	----------	-------	----------	-------

7. Die Delegation wollte ....., dass sie die letzte Aggression mit großer Besorgnis betrachtete.

<b>A</b>	ins Protokoll aufnehmen	<b>B</b>	offiziell festhalten	<b>C</b>	berichten	<b>D</b>	überprüfen
----------	-------------------------	----------	----------------------	----------	-----------	----------	------------

8. Nur der Präsident hat ..... das Veto einzulegen.

<b>A</b>	Kraft	<b>B</b>	Macht	<b>C</b>	Autorität	<b>D</b>	Behörden
----------	-------	----------	-------	----------	-----------	----------	----------

9. Als der Präsident beschloss, das Nachbarland zu ....., war das der Beginn eines langen, zähen Kampfes.

<b>A</b>	umgehen	<b>B</b>	überfallen	<b>C</b>	überwältigen	<b>D</b>	eindringen
----------	---------	----------	------------	----------	--------------	----------	------------

## Aufgabe 2.

Sie haben ca. 20 Minuten für diese Aufgabe.

**Sie wohnen in einem Zimmer im College, das Sie sich mit einem anderen Studenten teilen. Es gibt jedoch viele Probleme mit dieser Anordnung und Sie finden es sehr schwierig zu arbeiten. Schreiben Sie einen Brief an den Heimleiter der Hochschule. Im Brief**

- \* beschreiben Sie die Situation**
- \* erklären Sie Ihre Probleme und warum es schwierig ist zu arbeiten**
- \* sagen Sie, welche Art von Unterkunft Sie bevorzugen würden**

Schreiben Sie mindestens 150 Wörter.

Sie brauchen **KEINE** Adresse zu schreiben.

Beginnen Sie mit:

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

**Максимальное кол-во баллов: 5**

### **Образец КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ №1**

**Прочтите текст и выберите правильный ответ, выделив соответствующую букву. В начале текста дан пример.**

#### **Entwicklungsländer**

Es gibt (0) ....B.... 140 Länder, die zur Dritten Welt (1) ..... und die als Entwicklungsländer, weniger entwickelte und arme Länder (2) ..... sind. Obwohl es große (3) ..... zwischen ihnen gibt, haben sie eine Reihe von gemeinsamen Merkmalen. Zum (4) ....., lebt ein großer Teil der Dritten Welt in Armut. Einige Ausnahmen von dieser Regel sind Saudi-Arabien, Kuwait und Katar. Allerdings (5) ..... die Volkswirtschaften dieser drei Länder stark von einem Export, Öl oder Gas ....., weshalb sie auf dem Weltmarkt weiterhin anfällig sind. Die meisten Entwicklungsländer haben (6) ..... sehr wenig Industrie. Landwirtschaft ist oft der einzige (7) ....., auf dem das Land Geld verdienen kann. (8) ..... schlimmer ist, dass viele der Länder nur genug Nahrung produzieren, um ihre eigenen Bevölkerungen am Leben zu (9) ..... Ein weiteres Merkmal, das weniger entwickelte Länder verbindet, ist die (10) ..... Die Menschen sterben in der Dritten Welt jünger aufgrund der Armut, in der sie leben.

- |          |          |               |          |                           |          |              |          |             |
|----------|----------|---------------|----------|---------------------------|----------|--------------|----------|-------------|
| <b>0</b> | <b>A</b> | hauptsächlich | <b>B</b> | ungefähr                  | <b>C</b> | teilweise    | <b>D</b> | gleichmäßig |
| <b>1</b> | <b>A</b> | einschließen  | <b>B</b> | anhängen                  | <b>C</b> | verbinden    | <b>D</b> | gehören     |
| <b>2</b> | <b>A</b> | gesagt        | <b>B</b> | bekannt                   | <b>C</b> | erzählt      | <b>D</b> | genommen    |
| <b>3</b> | <b>A</b> | Veränderungen | <b>B</b> | Meinungsverschiedenheiten | <b>C</b> | Unterschiede | <b>D</b> | Arten       |

		ten	
4	A	Fall	B Beispiel
5	A	entscheiden	B bestehen
6	A	dann	B obwohl
7	A	Weg	B Typ
8	A	die meisten	B viel
9	A	haben	B halten
1	A	Lebensdauer	B Länge
0			C Grund
			C ablehnen
			C während
			C Modell
			C ziemlich
			C festhalten
			C Erwartung
			D Tatsache
			D abhängen
			D immer noch
			D Methode
			D sogar
			D machen
			D Kontinuität

## Бакалавриат 2 год обучения, 4 семестр

### Образец контрольной работы №1

#### 1. Setzen Sie die Verben in Klammern in die richtige Form:

1. Ein neues Verbrechen ..... kürzlich zur Liste der Verbrechen unter der Jurisdiktion des IStGH ..... (hinzufügen).
2. Die Todesstrafe ..... in Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg (abschaffen).
3. Das Dokument ..... (vereinbaren), bevor die beiden Präsidenten letzte Woche in Ankara (sich treffen).
4. Die Parteien ..... den Vertrag beim nächsten Treffen (unterzeichnen), wenn sie ..... (in der Lage sein), den Grenzstreit zu lösen.
5. Das Gesetz ..... noch (debattieren) und es ..... bis zur Sommerpause (verabschieden).
6. Solche Prinzipien des alten Völkerrechts wie das Recht eines Staates, Krieg zu führen, die Rechte der Sieger und die Institutionen von Kriegsentschädigungen ..... zu existieren (aufhören).

#### 2. Setzen Sie die Präpositionen ein:

1. Sie müssen in Übereinstimmung ..... den Gesetzen der USA handeln, da dies die Zuständigkeit dieses Vertrags ist.
2. Es gibt normalerweise zwei Parteien ..... jedem Vertrag, zum Beispiel einen Käufer und einen Verkäufer.
3. Dieses Gesetz gilt für alle Vollzugsbeamten ..... verbindlich.
4. Die Kodifizierung, die dieses Rechtsgebiet regelt, ist das Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge von 1969, das am 27. Januar 1980 ..... Kraft trat.
5. Handelsverträge befassen sich ..... Zöllen, Fischereirechten, Navigation usw.

6. Der Begriff „Genehmigung“ wurde ..... Völkerrecht eingeführt, um den internen Verfahren der Staaten zu entsprechen, die die „Genehmigung“ von Verträgen verlangen.

7. Die Beendigung eines Vertrags oder der Rücktritt davon durch einen Unterzeichner sind entweder ..... Übereinstimmung ..... den Bedingungen des Vertrags selbst oder ..... dem Einverständnis der Unterzeichner möglich.

**3. Fügen Sie in die Lücken Wörter ein, die von den rechts angegebenen abgeleitet sind:**

Der ..... „geheime Verhandlung“ scheint selbst ..... zu sein.

**ausdrücken  
die Erklärung  
klar**

Sie wurde jedoch in mehr als einem Sinne verwendet und erfordert daher einige ..... Es wird allgemein angenommen, dass ..... geheim sind, wenn sie an abgelegenen Orten durchgeführt werden, zu denen andere letztendlich interessierte Parteien - Einzelpersonen oder Einrichtungen - keinen ..... im Verlauf der Verhandlungen haben.

**verhandeln**

Das Konzept der „Geheimhaltung“ war Gegenstand von .....

**zugänglich**

Es wurde festgestellt, dass „geheim“ von „.....“ ..... werden sollte und dass „informelle“ Verhandlungen nicht unbedingt geheim sind.

**diskutieren**

**die Zuversicht  
der Unterschied**

**Бакалавриат 2 год обучения, 4 семестр**

**Образец контрольной работы № 2**

**1. Ordnen Sie die Nomen auf der linken Seite ihren Definitionen auf der rechten Seite zu:**

1. das Verfassungsrecht

A. ... bezieht sich auf die Regelungen und Verfahren, die die Verwaltungstätigkeit des Staates betreffen

2. das Strafrecht

B. ... regelt die Beziehungen zwischen Staaten und internationalen Organisationen

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 3. das Verwaltungsrecht | C. ... regelt die rechtlichen Rahmenbedingungen für Beamte in Deutschland                                  |
| 4. das Beamtenrecht     | D. ... regelt die Grundlagen des Staates, die Organisation der Staatsgewalt und die Grundrechte der Bürger |
| 5. das Kommunalrecht    | E. ... regelt die Verfolgung und Bestrafung von Straftaten   |
| 6. das Völkerrecht      | F. ... regelt die rechtlichen Rahmenbedingungen für die Kommunen in Deutschland                            |

**2. Erklären Sie die Bedeutung der Phrasen und Wörter mit Ihren eigenen Worten:**

- der Gesetzgeber;
- die Macht ergreifen;
- das Parlament auflösen;
- zusammenbrechen;
- der Senat;
- der Oberste Gerichtshof;
- das Recht ausüben;
- etw. unterliegen;
- legislative Macht;
- empirisch.

**3. Vervollständigen Sie die Sätze mit einem dieser Verben in der richtigen Form:**

**(erstellen, regeln, wählen, nennen, einteilen)**

1. Das Recht im objektiven Sinne wird in zwei Rechtsgebiete .....
2. Der Verkehr der Staaten untereinander wird durch das Völkerrecht .....
3. Er wurde zum Bundespräsidenten .....
4. Der Bericht wurde vom Bundestag .....
5. Rechtssätze werden auch Rechtsnormen .....

#### **4. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1. В каком возрасте человек получает право голоса?
2. Нужно уважать и принимать нормы, которые устанавливает государство.
3. Каковы причины падения Римской империи?
4. Бундестаг — это нижняя палата парламента Германии, отвечает за законодательную деятельность, контроль за правительством и представление интересов граждан.
5. В этом регионе уже многие десятилетия идет борьба за независимость.
6. Бундесрат — это верхняя палата парламента Германии, представляет интересы федеральных земель.
7. В каком году Германия была объединена Бисмарком?
8. Федеральный президент Германии — это глава государства, выполняющий в основном представительские функции, избирается Федеральным собранием на пять лет и может быть переизбран.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

#### **Бакалавриат 3 год обучения, 5 семестр**

#### **Образец контрольной работы №1**

#### **1. Lesen Sie den folgenden Text und geben Sie die Definitionen von „einem Staat“ und „einer Nation“ in Ihren eigenen Worten. Schreiben Sie fünf spezielle Fragen zu dem Text:**

Die UNO besteht aus "Mitgliedstaaten", aber die Organisation selbst wird als die Vereinten Nationen bezeichnet. Nationen und Staaten mögen identisch erscheinen, sind es aber nicht. Und die Unterscheidung ist mehr als nur akademisch. "Staaten" regieren ein Gebiet mit Grenzen. Sie haben Gesetze, Steuern, Beamte, Währungen, Postdienste, Polizei und (in der Regel) Armeen. Sie führen Kriege, verhandeln Verträge, setzen Menschen ins Gefängnis und regulieren das Leben auf tausend verschiedene Arten. Sie beanspruchen "Souveränität" innerhalb ihres Gebiets – eine Art exklusive Gerichtsbarkeit, die auf die Herrschaft der Könige zurückgeht.

"Nationen" hingegen sind Gruppen von Menschen, die gemeinsame Bindungen wie Sprache, Kultur und historische Identität beanspruchen. Benedict Anderson nennt sie "eingebildete Gemeinschaften". Einige Gruppen, die sich als Nationen betrachten, haben einen eigenen Staat, wie die Franzosen, Niederländer, Ägypter und Japaner. Andere wollen einen Staat, haben aber keinen: Tibeter, Tschet-

schenen und Palästinenser zum Beispiel. Wieder andere streben keine Staatsbürgerschaft an, beanspruchen aber und genießen eine gewisse Autonomie. Die Sioux sind eine Nation innerhalb der Grenzen der Vereinigten Staaten, die Katalanen innerhalb Spaniens und die Schotten innerhalb Großbritanniens. Jede dieser Nationen hat ihr eigenes spezielles Territorium, Rechte, Gesetze und Kultur. Aber keinen eigenen Staat.

Einige eingebildete Nationen sind größer als Staaten oder überschreiten Staatsgrenzen. Die "arabische Nation" umfasst mehr als ein Dutzend Staaten, während die Nation der Kurden große Teile von vier Staaten einnimmt. Es kann scharfe Unterschiede über die Legitimität von Staaten und Nationen geben, sowohl innerhalb als auch außerhalb ihres Gebiets. Nationen mögen "eingebildete Gemeinschaften" sein, aber sie werden nicht von jedem auf die gleiche Weise imaginiert.

**2. Ergänzen Sie die Sätze mit der richtigen Form der Verben. Verwenden Sie *können* oder *dürfen* in der richtigen Form, wenn möglich:**

1. Wenn sie den Raub besser ..... (planen), ..... sie Erfolg ..... (haben).
2. Wenn die Polizei schneller ..... (handeln), ..... sie den Raub ..... (verhindern).
3. Wenn er nicht so schnell ..... (fahren), ..... er keinen Unfall ..... (haben).
4. Die Kriminalitätsrate ..... nicht ..... (steigen), wenn die Politik der letzten Regierung effizienter ..... (sein).
5. Die Polizei ..... ihn nicht ..... (fangen), wenn er keine Fingerabdrücke an der Tür ..... (hinterlassen).

**3. Vervollständigen Sie die Wörter mit einem Präfix aus der Liste: *ent-, zusammen-, ver-, un-, re-, über-, anti-, miss-, aus-, vor-:***

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. .....sozial      | 6. .....bereiten   |
| 2. .....zyklus      | 7. .....arbeiten   |
| 3. .....komfortabel | 8. .....führen     |
| 4. .....verstehen   | 9. .....schätzt    |
| 5. .....scheiden    | 10 .....antwortung |

**Максимальное кол-во баллов: 5**

**Образец контрольной работы №2**

**Übersetzen Sie den folgenden Auszug aus dem Einigungsvertrag ins Russische:**

Einigungsvertrag

Die Bundesrepublik Deutschland und die Deutsche Demokratische Republik — entschlossen, die Einheit Deutschlands in Frieden und Freiheit als gleichberechtigtes Glied der Völkergemeinschaft in freier Selbstbestimmung zu vollenden, ausgehend von dem Wunsch der Menschen in beiden Teilen Deutschlands, gemeinsam in Frieden und Freiheit in einem rechtsstaatlich geordneten, demokratischen und sozialen Bundesstaat zu leben, in dankbarem Respekt vor denen, die auf friedliche Weise der Freiheit zum Durchbruch verholfen haben, die an der Aufgabe der Herstellung der Einheit Deutschlands unbirrt festgehalten haben und sie vollenden, im Bewusstsein der Kontinuität deutscher Geschichte und eingedenk der sich aus unserer Vergangenheit ergebenden besonderen Verantwortung für eine demokratische Entwicklung in Deutschland, die der Achtung der Menschenrechte und dem Frieden verpflichtet bleibt, in dem Bestreben, durch die deutsche Einheit einen Beitrag zur Einigung Europas und zum Aufbau einer europäischen Friedensordnung zu leisten, in der Grenzen nicht mehr trennen und die allen europäischen Völkern ein vertrauensvolles Zusammenleben gewährleistet, in dem Bewusstsein, dass 14 Modul 1 die Unverletzlichkeit der Grenzen und der territorialen Integrität und Souveränität aller Staaten in Europa in ihren Grenzen eine grundlegende Bedingung für den Frieden ist und sind übereingekommen, einen Vertrag über die Herstellung der Einheit Deutschlands mit den nachfolgenden Bestimmungen zu schließen.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

**Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

**Образец контрольной работы №1, Recht der internationalen Verträge**

**1. Setzen Sie ein Wort in jede Lücke ein:**

Ursprünglich waren die internationalen Vertragsregeln ..... Teil des ..... Völkerrechts oder gehörten zu den ..... Rechtsprinzipien; heute sind die Regeln, die internationale Verträge regeln, die ..... Beziehungen in ..... Form abgeschlossen werden, kodifiziert. Die Kodifizierung, die dieses Rechtsgebiet regelt, ist die Wiener ..... über das Recht der Verträge von 1969, die am 27. Januar 1980 in Kraft trat. Obwohl die Wiener Konvention nicht ..... für Verträge gilt, die vor ihrem Inkrafttreten abgeschlossen wurden (Artikel 4), wird sie ..... auch auf diese angewendet, da sie - zum wenigstens bis zu einem ..... Grad - gewohnheitsrechtliche Regeln enthält, die bereits vor diesem Datum anwendbar waren. Darüber hinaus gilt die Wiener Konvention ..... in Abwesenheit anderer anwendbarer Vereinbarungen und hat daher einen ..... Charakter.

**2. Setzen Sie die passenden abgeleiteten Formen der rechts angegebenen Wörter in die Lücken ein:**

Das durch das Wiener Übereinkommen über das

**die Kodifizierung**

Recht der Verträge von 1969 ..... Völkervertragsrecht

steht auch für ..... anderer Akteure offen.

Zudem scheint das Konzept des "jus cogens" ebenfalls einen Ansatzpunkt für .....

Rechtsprinzipien darzustellen.

Da auf Grund ihrer Souveränität und damit ....., die Gleichheit

aller Staaten die theoretische .....

der ..... Beziehungen bildet,

und obwohl das Völkerrecht per ..... nicht zum Zivilrecht gehört, erinnern internationale Rechtsdebatten

oft an die im Zivilrecht bekannten ....., insbesondere im Bereich des Vertragsrechts.

**berücksichtigen  
die Natur**

**unabhängig**

**grundlegend  
die Zwischenstaatlichkeit  
definitiv**

**diskutieren**

### **3. Setzen Sie die passenden abgeleiteten Formen der rechts angegebenen Wörter in die Lücken ein:**

Eine der großen Schwierigkeiten besteht darin, wie zwischen Vorbehalten und interpretativen Erklärungen zu unterscheiden ist. Das Wiener Übereinkommen behandelt letztere nicht ausdrücklich, aber da die Formulierung oder Bezeichnung eines Vorbehalts keine Rolle spielt, scheint eine große Anzahl sogenannter interpretativer Erklärungen tatsächlich unter die Bestimmungen des Wiener Übereinkommens über Vorbehalte zu fallen.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

### **Образец контрольной работы №2, Internationale Organisationen**

#### **1. Setzen Sie Präpositionen, wo notwendig, ein:**

Befugnisse des Sicherheitsrats

Artikel 24 überträgt dem Sicherheitsrat die Hauptverantwortung ..... die Wahrung des internationalen Friedens und der Sicherheit. Obwohl ein hochpolitisches Gremium, kann der Rat rechtlich verbindliche Maßnahmen ..... allen UN-Mitgliedern verhängen. Die meisten Resolutionen des Rates enthalten nur Aufrüderungen oder Empfehlungen und werden informell als „Kapitel-Resolutionen“ bezeichnet, da der Rat ..... diesem Kapitel keine rechtlich verbindlichen Maßnahmen verhängen kann. Dies ist nur ..... Kapitel möglich, wenn der Rat Zwangsmaßnahmen durch regionale Organisationen autorisiert. Die kombinierte Wirkung der Artikel 25 und 48 besteht darin, alle UN-Mitglieder rechtlich ..... der Durchführung der Maßnahmen zu verpflichten. Eine „Kapitel-Resolution“ ist somit zum Synonym ..... eine rechtlich verbindliche Maßnahme geworden. Ironischerweise muss eine Kapitel-Resolution, da ihr Hauptwert politischer Natur ist, einstimmig angenommen werden, ..... wirk-

lich Gewicht zu haben. .... Gegensatz dazu benötigt eine Kapitel-Resolution nur neun Stimmen ..... ihre Annahme und kein Veto, ..... rechtlich bindend zu sein.

## **2. Übersetzen Sie ins Russische:**

Ein besonderes Problem entsteht, wenn ein Mitarbeiter oder Vertreter einer internationalen Organisation vom Gaststaat als Sicherheitsbedrohung angesehen wird. Das Verhältnis zwischen dem Gaststaat und der Organisation unterscheidet sich von dem zwischen dem Gaststaat und einem Entsendestaat. Die Gründungsverträge betonen das Grundprinzip, dass die Organisation frei und unabhängig funktionieren können muss. Obwohl sie verlangen, dass der leitende Beamte in angemessenen Fällen die Immunität eines Mitarbeiters oder Missionsexperten aufhebt, kann dies durchaus strittig sein. Darüber hinaus sind die Vertreter der Mitgliedstaaten bei der Organisation akkreditiert, nicht beim Gaststaat. Obwohl einige Gründungsverträge oder Hauptsitzabkommen dem Gaststaat das Recht einräumen, die Entfernung einer Person zu verlangen, die er als Sicherheitsbedrohung betrachtet, tun dies die meisten nicht.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

**Образец контрольной работы №1**

## **Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:**

Право вооруженного конфликта – это область международного права, которая регулирует обстоятельства, при которых государство может применять военную силу. Кроме того, в случае начала военных действий право вооруженного конфликта налагает ограничения на средства применения силы и цели, против которых такая сила может быть направлена. Эта область права может быть разделена на две части: *jus ad bellum*, нормы, касающиеся права государства прибегать к войне, так называемое «право на войну», и *jus in bello*, нормы, регулирующие отношения государств в процессе войны, так называемые «законы и обычаи войны».

Термины «война» и «вооруженный конфликт» взаимозаменяемы при обозначении любого вооруженного конфликта определенного уровня между вооруженными силами государств. Уровень конфликта, требуемый для того, чтобы конфликт считался войной, варьируется в зависимости от обстоятельств, вовлеченных в конфликт государств и других подобных факторов.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

**Образец контрольной работы №2, Menschenrechtsgesetz**

**1. Lesen Sie den untenstehenden Text. Bilden Sie aus dem fett gedruckten Wort am Ende jeder Zeile ein neues Wort, das in die Lücke in derselben Zeile passt:**

Gegründet im Jahr 1978 ist Human Rights Watch bekannt für seine ..... Berichterstattung, präzise Faktenrecherche, effektive Mediennutzung und gezielte ....., oft in ..... mit lokalen Menschenrechtsgruppen.

**die Partei  
befürworten  
der Partner**

Jährlich veröffentlicht die Organisation über 100 Berichte und ..... zur Menschenrechtslage in rund 90 Ländern, was umfangreiche ..... in lokalen und internationalen Medien auslöst.

**brieflich  
der Berichterstatter**

Human Rights Watch entstand aus der ..... von „Helsinki Watch“, das Bürgerinitiativen im Ostblock ....., um die ..... mit den Helsinki-Abkommen von 1975 zu überwachen.

**gründen  
die Unterstützung  
einhalten**

**2. Geben Sie deutsche Entsprechungen für die fett gedruckten Wörter und Phrasen an:**

Das Prinzip der Allgemeinheit der Menschenrechte ist **1. (краеугольным камнем)** des internationalen Menschenrechts. Dieses Prinzip, das erstmals 1948 in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte betont wurde, **2. (был далее подтверждён многочисленными пактами по правам человека)**, Deklarationen und Resolutionen.

Die Wiener Weltmenschenrechtskonferenz 1993 stellte fest, dass Staaten die Pflicht haben, alle **3. (права человека и основные свободы, вне зависимости от)** ihrer politischen, wirtschaftlichen oder kulturellen Systeme zu schützen.

Alle Staaten haben **4. (по крайней мере один)** der Kern-Menschenrechtsverträge ratifiziert; 80% haben vier oder mehr ratifiziert. Dies zeigt die universelle Anerkennung dieser Rechte.

Einige grundlegende Menschenrechtsnormen genießen **5. (пользуются всеобщей защитой)** durch **6. (обычное международное право)** – unabhängig von Grenzen oder Zivilisationen.

Menschenrechte sind **7. (неотъемлемые)**. Sie dürfen nur in bestimmten Situationen und gemäß **8. (законном порядке)** eingeschränkt werden.

Beispielsweise kann **9. (право на свободу)** beschränkt werden, wenn jemand **10. (признан виновным)** eines Verbrechens durch ein Gericht ist.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

**3. Setzen Sie die passenden Präpositionen in die folgenden Wortverbindungen ein:**

1. jemanden ..... Widerstands gegen die Regierungspolitik verdächtigen
  2. der Glaube ..... grundlegende Menschenrechte
  3. Rechte ..... rechtlich bindende Verpflichtungen umsetzen
  4. ein Gremium ..... Überwachung von etw. einsetzen
  5. den Respekt ..... Menschenrechten fördern
  6. der Pakt ..... Menschenrechte
  7. jeder hat Anspruch ..... Grundfreiheiten
  8. jede Person hat Pflichten ..... der Gemeinschaft
  9. willkürlicher Eingriff ..... das Privatleben, die Familie oder die Wohnung
  10. Schutz ..... Diskriminierung

#### **4. Geben Sie Definitionen für die folgenden Begriffe:**

1. der Völkermord; 2. die Apartheid; 3. die Rassentrennung; 4. die Leibeignschaft; 5. die Unschuldsvermutung

Максимальное кол-во баллов: 5

Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр

## Образец контрольной работы №1

## Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische:

Das höchste Gericht der Welt für Meeresangelegenheiten hat am Dienstag eine wegweisende Stellungnahme veröffentlicht, in der übermäßige Treibhausgase als Schadstoffe eingestuft werden, die irreversible Schäden an der Meeresumwelt verursachen können und reduziert werden müssen.

Die gutachtliche Stellungnahme des Internationalen Seegerichtshofs (IT-LOS) ist zwar nicht bindend, stellt jedoch klar, dass Staaten nach geltendem Recht alle notwendigen Maßnahmen ergreifen müssen, um die durch menschengemachte Treibhausgasemissionen verursachte Meeresverschmutzung zu reduzieren, zu kontrollieren und zu verhindern. Die 21 Richter des Tribunals waren sich in ihrer Meinung einig, und Experten zufolge könnte dies zu umfassenderen Schadensersatzforderungen gegen verschmutzende Nationen führen.

Die Haltung des Gerichts, das manchmal auch als "Meeresgerichtshof" bezeichnet wird, wird voraussichtlich auch beeinflussen, wie andere internationale und nationale Gerichte mit den zunehmenden Gefahren des Klimawandels umgehen.

Die Anforderung der gutachtlichen Stellungnahme ging von einer Gruppe kleiner Inselstaaten aus, die bereits jetzt von steigenden Meeresspiegeln betroffen sind, da ihre Küsten erodieren oder unbewohnbar werden und Süßwasser für Trinkwasser und landwirtschaftliche Nutzung versalzt. Die Stellungnahme des Gerichts gilt für die mehr als 165 Länder, die das Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen ratifiziert haben, darunter große Umweltsünder wie China, Russland und Indien, aber nicht die Vereinigten Staaten.

Das Übereinkommen bildet den rechtlichen Rahmen für die Nutzung der Ozeane und ihrer Ressourcen, einschließlich der Verpflichtung zum Schutz der Meeresumwelt.

Die am Dienstag veröffentlichte Stellungnahme erweitert effektiv die Definition der Meeresverschmutzung, um Treibhausgase einzubeziehen. Das in den 1970er Jahren ausgehandelte Übereinkommen erwähnt diese Emissionen und ihre schädlichen Auswirkungen auf die Weltmeere nicht, die auf neueren wissenschaftlichen Erkenntnissen beruhen.

**Максимальное кол-во баллов: 5**

**Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

**Образец контрольной работы №2**

**1. Setzen Sie in die Lücken passende Wortformen der rechts angegebenen Begriffe ein:**

Der Begriff „geheime Verhandlung“ scheint ..... zu sein. **die Selbsterklärung**  
Er wurde jedoch in mehreren Bedeutungen verwendet und **klären**

bedarf daher der .....

Allgemein gilt: ..... sind geheim, wenn sie an ..... Orten stattfinden.

Dritte – Personen oder Organisationen – haben keinen ..... zum Verlauf.

Das Konzept der Geheimhaltung war Gegenstand intensiver .....

„Geheim“ ist von „.....“ zu unterscheiden.

..... Verhandlungen sind nicht automatisch geheim.

verhandeln

abscheiden

zugänglich

diskutieren

das Vertrauen

formell

## 2. Übersetzen Sie ins Russische:

В соответствии с международным правом понятие «спор» имеет особый смысл, который выходит за рамки простого различия во взглядах. Спор – это конфликт определенного характера, **разрешение** которого имеет практическое воздействие на отношения между сторонами.

Устав ООН включает ряд положений, дающий представление о способах **урегулирования спора**. Статья 2(3) требует от членов Организации «разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не **подвергать угрозе** международный мир и безопасность и справедливость».

Статья 33 Устава призывает к **мирному урегулированию споров** путем **«переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к** региональным органам или соглашениям или иным мирным средствам по своему выбору».

**Максимальное кол-во баллов: 5**

## Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>5 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические и/или лексические ошибки – до 3 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
<b>4 балла</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень

	владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических и/или лексических ошибок составляет до 6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>3 балла</b>	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических и/или лексических ошибок до 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
<b>2 балла</b>	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок доходит до 14. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычное среде невозможна.
<b>1 балл</b>	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок 15 и более. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычное среде невозможна.

### **3.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации**

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: устный зачет, устный зачет с оценкой, экзамен (письменная и устная часть)

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

<b>№ п/п</b>	<b>Форма контроля</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Представление оценочного средства в фонде</b>
1.	Зачет	В летнюю сессию ( <b>2-ой семестр</b> ) предусмотрен зачет	
		<b>Зачет в устной форме включает:</b> 1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста страноведческого характера (объем 1200-1300 печ.зн. без пробелов), построенного на изучен-	Образец текста, перечень тем для беседы.

		<p>ном лексико-грамматическом материале. Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по общей тематике. Ответы на заранее предложенные вопросы – <b>20 баллов.</b></p> <p>3. Ответ на вопрос /беседа с преподавателем по пройденной тематике – <b>20 баллов</b></p>	
2.	Зачет с оценкой	<p>В зимнюю сессию (<b>3-ий семестр</b>) предусмотрен зачет с оценкой</p> <p><b>Зачет с оценкой в устной форме включает:</b></p> <p>1. Чтение и пересказ на иностранном языке текста по социальным, экологическим проблемам. Ответы на вопросы экзаменатора. (объем 1300-1400 печ.зн. без пробелов). – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по социальной, экологической проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>20 баллов</b></p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>20 баллов</b></p>	Образец текста, перечень вопросов
3.	Экзамен	<p>В летнюю сессию (<b>4-ый семестр</b>) предусмотрен экзамен</p>	
		<p><b>Экзамен (письменная часть) включает:</b></p> <p>1. Лексико-грамматический тест – <b>15 баллов</b></p> <p>2. Перевод с немецкого на русский язык (со словарем) (объем 700-800 печ.зн.) – <b>15 баллов</b></p> <p><b>Экзамен (устная часть) включает:</b></p> <p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1500-1700 печ.зн.). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>10 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 1 минуты звучания, двухкратное предъявление 1 сообщения по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>10 баллов</b></p>	Образец теста и текста для письменного перевода; образец текста, перечень вопросов – для устного ответа

		3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>10 баллов</b>	
4.	Зачет с оценкой	В зимнюю сессию ( <b>5-ый семестр</b> ) предусмотрен зачет с оценкой	
		<p><b>Зачет с оценкой в устной форме включает:</b></p> <p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1700-1800 печ.зн.). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Перевод на русский язык отрывка текста, предложенного на аннотацию – <b>10 баллов</b></p> <p>3. Аудирование до 1,5 минуты звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>20 баллов</b></p> <p>4. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>10 баллов</b></p>	Образец текста, перечень вопросов
5.	Экзамен	В летнюю сессию ( <b>6-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен	
		<p><b>Экзамен (письменная часть) включает:</b></p> <p>1. Перевод текста на русский язык со словарем (объем 800-900 печ.зн.) – <b>15 баллов</b></p> <p>2. Аннотация текста (объем 1000-1200 печ.зн.) – <b>15 баллов</b></p> <p><b>Экзамен (устная часть) включает:</b></p> <p>1. Аннотирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 1800-2000 печ.зн.). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 2 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>20 баллов</b></p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>10 баллов</b></p>	Образец текста для перевода, образец текста для аннотации.  Образец текста, перечень вопросов
6.	Экзамен	В зимнюю сессию ( <b>7-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен (устная и	

		письменная части)	
		<p><b>Экзамен (письменная часть) включает:</b></p> <p>1. Перевод текста на русский язык со словарем (объем 800-900 печ.зн.) – <b>15 баллов</b></p> <p>2. Реферирование текста (объем 1500-1700 печ.зн.) – <b>15 баллов</b></p> <p><b>Экзамен (устная часть) включает:</b></p> <p>1. Реферирование на иностранном языке текста по профильной тематике (объем 2000-2200 печ.зн.). Ответы на вопросы экзаменатора – <b>20 баллов</b></p> <p>2. Аудирование до 2,5 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообщений по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>20 баллов</b></p> <p>3. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>20 баллов</b></p>	Образец текста для перевода, образец текста для реферирования.  Образец текста, перечень вопросов
7.	Экзамен	В летнюю сессию ( <b>8-ой семестр</b> ) предусмотрен экзамен	
		<p><b>Экзамен в письменной форме включает:</b></p> <p>1. Перевод с иностранного языка на русский текст по профессиональной тематике (объем 1400-1500 печ.зн. без пробелов) – <b>15 баллов.</b></p> <p>2. Письменное реферирование и комментирование статьи по пройденной профессиональной тематике (1700-1900 печ.зн. без пробелов) – <b>15 баллов</b></p>	Билет экзамена в письменной форме
		<p><b>Экзамен в устной форме включает:</b></p> <p>1. Реферирование и комментирование на иностранном языке текста по пройденной профессиональной тематике (объем 2300-2500 печ.зн. без пробелов) – <b>10 баллов</b></p> <p>2. Устный перевод без предварительной подготовки с иностранного языка на русский предложенного преподавателем отрывка аннотируемой статьи (до 500 печ.зн. без пробелов) – <b>5 баллов</b></p> <p>3. Аудирование до 3 минут звучания, двухкратное предъявление 2 сообще-</p>	Образец текста, перечень вопросов

		ний по профессиональной проблематике, изложение содержания прослушанного сообщения – <b>10 баллов</b> 4. Ответ на вопросы по пройденному курсу (вопросы по профессиональной тематике) – <b>5 баллов</b>	
--	--	--	--

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

<b>№ п/п</b>	<b>Форма контроля</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Представление оценочного средства в фонде</b>
1.	Экзамен	Устная часть	Образец экзаменационного билета
		Письменная часть	Образец экзаменационного билета
2.	Зачет с оценкой	Устный зачет с оценкой	Образец экзаменационного билета
3.	Зачет	Устный зачет	Образец экзаменационного билета

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов  
для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**

**Бакалавриат 2 год, 3 семестр**

**Экзаменационный билет зачета с оценкой**

**Aufgabe 1. Lesen Sie den Text und fassen Sie ihn zusammen. Beantworten Sie die Fragen des Prüfers.**

UN-Organisation fordert Pakistan auf, Abschiebungen von Afghanen im Winter auszusetzen

Das Flüchtlingshilfswerk der Vereinten Nationen (UNHCR) hat Pakistan am

Mittwoch aufgefordert, die Abschiebung undokumentierter afghanischer Flüchtlinge während des strengen Winters auszusetzen. Dies erfolgte, während die Polizei weiterhin Häuser durchsuchte und Afghanen auswies, die das Land nicht bereits verlassen hatten.

Islamabad hatte im letzten Monat angekündigt, über eine Million undokumentierte Flüchtlinge – überwiegend Afghanen – abzuschlieben. Dies geschah vor dem Hintergrund eines Streits mit Kabul, nachdem Pakistan Vorwürfe erhoben hatte, Afghanistan beherberge militante Gruppen, die gegen Pakistan agieren. Seit dem 1. Oktober sind bereits über 370.000 Afghanen aus Pakistan geflohen.

„Das UNHCR appelliert an die pakistanische Regierung, diese Massenrückführungen während der harten Wintermonate auszusetzen, denn die Kälte in Afghanistan ist lebensbedrohlich und kann Todesopfer fordern“, sagte Babar Baloch, regionaler Sprecher der Organisation, in einem Interview mit Reuters TV.

Die Behörde betonte, die Rückkehr der Afghanen müsse freiwillig erfolgen, und Pakistan müsse besonders schutzbedürftige Personen identifizieren, die internationalen Schutz benötigen.

In Pakistan leben über 4 Millionen afghanische Migranten und Flüchtlinge, von denen schätzungsweise 1,7 Millionen keinen regulären Aufenthaltsstatus haben. Viele von ihnen waren nach der Machtübernahme der Taliban in Afghanistan im Jahr 2021 ins Nachbarland geflohen.

Die pakistanische Polizei durchsucht inzwischen Flüchtlingsiedlungen von Tür zu Tür, um Personen aufzuspüren, die nicht freiwillig ausgereist sind. Die Maßnahmen begannen in der Hafenstadt Karatschi, wo Hunderttausende Afghanen leben. Verbliebene Flüchtlinge könnten zwangsweise abgeschoben werden.

Tausende Afghanen haben sich in Pakistan versteckt, um der Abschiebung zu entgehen. Sie fürchten um ihr Leben, sollten sie in das von den Taliban regierte Afghanistan zurückkehren müssen – insbesondere nach dem überstürzten Abzug der von den USA geführten westlichen Truppen im Jahr 2021.

Der Oberste Gerichtshof Pakistans hat eine von Menschenrechtsaktivisten eingereichte Petition zur Einstellung der Abschiebungen angenommen. Eine Anhörung steht jedoch noch aus, wie eine am Mittwoch veröffentlichte Gerichtsentscheidung zeigt.

**20 баллов**

**Aufgabe 2. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**Aufgabe 3. Sprechen Sie zum Thema. Beantworten Sie die Fragen des Prüfers.**

Темы для беседы:

1. Grundmerkmale einer primitiven Gemeinschaft
2. Die ersten Stadtstaaten: Gründung und Entwicklung, Unterschiede zwischen

- Stammesgesellschaften und Stadtstaaten
3. Römische Weltstädte: Entstehung, Status, Institutionen der Stadtverwaltung
  4. Die theologische Lehre vom Staatsursprung
  5. Die patriarchalische Theorie der Staatsentstehung
  6. Die Vertragstheorie des Staates (Sozialvertragstheorie)
  7. Die marxistische Staatstheorie
  8. Staatsdefinition und seine politisch-rechtlichen Charakteristika
  9. Die Begriffe „Staat“ und „Staatlichkeit“

**20 баллов**

**Максимум 60 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов  
для экзаменов, зачетов, зачетов с оценкой**

**Бакалавриат 3 год, 5 семестр**

**Экзаменационный билет зачета с оценкой**

**Aufgabe 1. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**20 баллов**

**Aufgabe 2. Fassen Sie diesen Text zusammen:**

Adidas verliert Drei-Streifen-Markenrechtsstreit vor EU-Gericht

Adidas ist mit dem Versuch gescheitert, den Schutz seines Markenzeichens mit den drei Streifen in der EU auszuweiten. Ein Gericht entschied, das Design sei nicht „ausreichend unterscheidungskräftig“.

Das Unternehmen habe „nicht nachgewiesen, dass die Marke durch ihre Nutzung in der gesamten EU eine unterscheidungskräftige Eigenart erlangt hat“, urteilte das Gericht der Europäischen Union am Mittwoch.

Das Drei-Streifen-Logo war erstmals am 18. August 1949 von Adidas-Gründer Adi Dassler für einen Fußballschuh registriert worden. Das Gericht befand jedoch, es reiche nicht aus, um Produkte eindeutig der Marke zuzuordnen.

Die Entscheidung ist Teil eines langjährigen Rechtsstreits zwischen dem deutschen Sportartikelhersteller und dem belgischen Unternehmen Shoe Branding

Europe.

2014 hatte Adidas den Markenschutz für „drei parallele, gleich breite und gleichmäßig verteilte Streifen in beliebiger Ausrichtung“ auf Kleidung, Mützen und Schuhn erhalten. Doch 2016 beantragte Shoe Branding Europe beim EU-Markenamt, die Eintragung zu löschen.

Mark Caddle, Markenrechtsexperte bei der Kanzlei Withers & Rogers, sagte, Adidas habe „nicht genügend Beweise vorgelegt, die zeigen, dass Verbraucher bei drei Streifen auf Kleidung, Schuhn oder Kopfbedeckungen sofort an Adidas denken“.

Adidas, das beim Europäischen Gerichtshof Berufung einlegen kann, zeigte sich „enttäuscht“ von der Entscheidung, prüfe aber noch die Konsequenzen.

„Dieses Urteil betrifft nur diese spezielle Ausgestaltung der Drei-Streifen-Marke und hat keine Auswirkungen auf den umfassenden Schutz, den Adidas für seine bekannte Drei-Streifen-Marke in verschiedenen Varianten in Europa genießt“, teilte das Unternehmen mit.

David Stone, Global Head of Intellectual Property bei Allen & Overy, sagte, die Ungültigerklärung der Marke werde „praktisch kaum Auswirkungen haben“, da Adidas den Schutz des Logos in verschiedenen spezifischen Positionen halte.

Er fügte hinzu, der Fall zeige die Herausforderungen für bekannte Marken, die EU-weiten Schutz anstreben: „Die Kosten sind enorm – und wenn man etwa Malta vergisst, kann das fatal sein. Das Pendel ist hier wohl zu weit ausgeschlagen, und es könnte an der Zeit sein anzuerkennen, dass EU-Verbraucher diese Zeichen sehr wohl als Marken erkennen.“

Es ist nicht das erste Mal, dass Adidas den Schutz des Drei-Streifen-Motivs verliert. 2003 unterlag das Unternehmen im Streit mit dem niederländischen Unternehmen Fitnessworld, das ein Zwei-Streifen-Design verwendete.

Große Unternehmen ziehen regelmäßig vor Gericht, um ihre Marken zu schützen. Doch solche Bemühungen können nach hinten losgehen.

Im Januar erwirkte das irische Unternehmen Supermac die Lösung der EU-Marke „Big Mac“ von McDonald’s und ebnete so den Weg für eine Expansion in Großbritannien und Europa.

Im Juli 2018 scheiterte Nestlé mit dem Antrag, die Form von „vier trapezförmigen Riegeln auf rechteckiger Grundfläche“ – besser bekannt als KitKat – als Marke zu schützen.

**20 баллов**

**Aufgabe 3. Übersetzen Sie (ohne Wörterbuch) einen Abschnitt aus dem oben angegebenen Text.**

**10 баллов**

**Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zu folgenden Themen:**

1. Vertragsrechtliche Einwendungen
2. Schadensarten

3. Alternative Streitbeilegung
4. Schiedsgerichtsbarkeit
5. Klageerhebung im Delikts-/Vertragsrecht

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 60 баллов**

**Критерии оценивания зачета/зачета с оценкой**

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>60-51 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>50-41 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки</p>

	ки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
<b>40-31 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>30-21 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>20-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении со-</p>

общения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.

В предъявленном отрывки чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 2 год, 4 семестр  
Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

**Aufgabe 1. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**10 баллов**

**Aufgabe 2. Fassen Sie diesen Text zusammen:**

Historische Entwicklung des deutschen Rechtssystems

Auf die Entwicklung des deutschen Rechtssystems hatte das römische Recht erheblichen Einfluss. Zwar hatten die germanischen Stämme eigene Rechtstraditionen, die in der Zeit nach dem Untergang des weströmischen Reiches (476 n. Chr.) in Gesetzessammlungen wie den „Edictum Theoderici“ (westgotische Gesetzesammlung, etwa 459–461) niedergeschrieben wurden. Diese Stämme siedelten sich jedoch auf ehemaligem römischem Reichsgebiet an und mussten daher das bei der Bevölkerung bekanntere römische Recht in ihre eigene Rechtstradition integrieren. Im frühen Mittelalter existierte zeitweise kein niedergeschriebenes Recht.

Anders war dies nur im Bereich der Kirche, in dem seit dem Frühmittelalter ein schriftlich niedergelegtes Kirchenrecht bestand. Dem Kirchenrecht unterlagen auch Rechtsgebiete wie die Verlobungen, Eheschließungen, Patronatssachen, Sta-

tus und Testamentsangelegenheiten. Vom 12. Jahrhundert an wurde das bestehende örtliche Gewohnheitsrecht in thematisch unsortierten Sammlungen festgehalten.

Über italienische Rechtsschulen verbreitete sich in Europa nun das wissenschaftlich bearbeitete und kommentierte römische Recht auf Basis des vom oströmischen Kaiser Justinian (527–565) geschaffenen Gesetzgebungswerkes *Corpus iuris civilis*<sup>1</sup>. Im deutschen Mittelalter wurde das römische Recht meist angewandt, wenn das örtliche Recht für den jeweiligen Fall keine Lösung bot. Zur Zeit der Aufklärung verbreitete sich das Vernunftrecht. Das römische Recht wurde zeitgemäß interpretiert und angepasst.

Zu Beginn des 19. Jahrhunderts sprachen sich die Vertreter der „historischen Rechtsschule“, z.B. Gustav Hugo (1764–1844) und Friedrich Carl von Savigny (1779–1861) gegen eine weitere Kodifizierung des Privatrechts aus. Sie waren der Ansicht, dass das Recht aus den ursprünglichen römischen Quellen abgeleitet werden müsse. 1870-71 entstand das Deutsche Reich durch Vereinigung mehrerer Kleinstaaten. Nach langen Vorarbeiten wurde 1896 das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) verkündet, das am 1.1.1900 in Kraft trat. Dieses Gesetzbuch gilt in Deutschland in angepasster Form noch heute. Ein Hauptkennzeichen der deutschen Gesetzgebung nach dem zweiten Weltkrieg ist das Ziel, ein Unrechtsregime der nationalsozialistischen Zeit künftig zu verhindern. Jedes heutige Gesetz muss sich an den Maßstäben der deutschen Verfassung, des Grundgesetzes von 1949, messen lassen. Hauptelemente der Verfassung sind die Grundrechte und das Rechtsstaatsprinzip. Die Grundlage der deutschen Wiedervereinigung von 1990 wurde der Einigungsvertrag. Mit der Wiedervereinigung wurde das Grundgesetz Verfassung für ganz Deutschland.

**10 баллов**

**Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zu folgenden Themen:**

1. Arten unerlaubter Handlungen
2. Vertragsarten
3. Wesentliche Voraussetzungen für einen gültigen Vertrag
4. Wiener Übereinkommen über den internationalen Warenkauf (CISG)
5. Verträge mit Minderjährigen
6. Ungültigkeit von Verträgen

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

## Варианты экзаменационных билетов

## **Бакалавриат 3 год, 6 семестр**

## Экзаменационный билет экзамена (устная часть)

**Aufgabe 1. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**10 баллов**

## Aufgabe 2. Fassen Sie diesen Text zusammen:

Südafrika gewährt Putin und BRICS-Führern diplomatische Immunität für Gipfel

Südafrika hat allen Teilnehmern eines Gipfeltreffens im August pauschale diplomatische Immunität gewährt – was bedeutet, dass Wladimir Putin möglicherweise nach Johannesburg reisen könnte, ohne eine Verhaftung aufgrund eines Haftbefehls des Internationalen Strafgerichtshofs (ICC) befürchten zu müssen.

Südafrikanische Beamte betonten jedoch, dass die umfassende Immunitätsregelung, die in einem amtlichen Verkündigungsblatt veröffentlicht wurde, den ICC-Haftbefehl möglicherweise nicht außer Kraft setzt. Als Mitglied des ICC steht Südafrika unter Druck und wäre möglicherweise sogar rechtlich verpflichtet, Putin zu verhaften. Der Gerichtshof hatte den Haftbefehl im März wegen des Vorwurfs der zwangsweisen Deportation von Kindern aus der Ukraine nach Russland erlassen.

Südafrika wird im August ein Gipfeltreffen der BRICS-Gruppe (Brasilien, Russland, Indien, China und Südafrika) ausrichten. Am Donnerstag findet bereits ein zweitägiges Vorbereitungstreffen der Außenminister statt.

„Dies ist eine standardmäßige Immunitätsgewährung, wie wir sie für alle internationalen Konferenzen und Gipfel in Südafrika vornehmen, unabhängig von der Ebene der Teilnehmer“, erklärte das Außenministerium am Dienstag. „Die Immunität gilt für die Konferenz und nicht für einzelne Personen. Sie soll die Konferenz und ihre Teilnehmer für die Dauer der Veranstaltung vor der Gerichtsbarkeit des Gastlandes schützen.“

Im April hatte der südafrikanische Präsident Cyril Ramaphosa ein interministerielles Komitee unter der Leitung von Vizepräsident Paul Mashatile eingesetzt, um zu prüfen, wie die Rechtslage im Falle eines Besuchs des russischen Präsidenten aussieht. Die Regierung untersucht derzeit den Wortlaut des Römischen Statuts, der Gründungsurkunde des ICC, auf mögliche Schlupflöcher, die es Putin ermöglichen könnten, an dem Gipfel teilzunehmen, ohne dass Südafrika ihn verhaften müsste.

Artikel 98 des ICC-Statuts besagt: „Der Gerichtshof darf einem Ersuchen um Überstellung oder um Rechtshilfe nicht nachkommen, wenn dies den ersuchten Staat verpflichten würde, im Widerspruch zu seinen völkerrechtlichen Verpflichtungen hinsichtlich der Immunität eines Staates oder einer diplomatischen Immunität einer Person [...] eines Drittstaates zu handeln, es sei denn, der Gerichtshof

kann zunächst die Zustimmung dieses Drittstaates zur Immunitätsaufhebung einholen.“ Einige argumentieren, dass diese Formulierung Südafrika die Möglichkeit gibt, Putin einzuladen, ohne ihn verhaften zu müssen.

Ein ähnlicher Streit entstand 2005, als der damalige sudanesische Präsident Omar al-Bashir Südafrika besuchte. Er verließ das Land schnell wieder, als sich abzeichnete, dass das Oberste Gericht des Landes seine Verhaftung anordnen würde.

Russland hat seine Bemühungen verstärkt, die Beziehungen zu Afrika auszubauen, um die durch den Ukraine-Krieg abgekühlten Beziehungen zum Westen auszugleichen. Im Juli plant Russland einen Afrika-Russland-Gipfel in St. Petersburg.

Es ist noch unklar, ob Putin Südafrika vor dem diplomatischen Dilemma bewahren wird, indem er nicht persönlich erscheint. Der Kreml erklärte am Dienstag, Russland werde auf der „angemessenen Ebene“ teilnehmen. Außenminister Sergej Lawrow wird bereits am Vorbereitungstreffen teilnehmen.

Die BRICS-Gruppe großer Schwellenländer wird zunehmend als Rivale der G7-Gruppe westlicher Industrienationen angesehen.

Auf die Frage nach dem Haftbefehl sagte Kremlsprecher Dmitri Peskow in einer Pressekonferenz: „Selbstverständlich setzen wir als Mindestmaß voraus, dass Partnerländer in einem so wichtigen Format sich nicht von solchen illegalen Entscheidungen leiten lassen.“

Südafrika wird vorgeworfen, im Ukraine-Krieg eine neutrale Haltung einzunehmen. Die US-Botschaft behauptete kürzlich, Südafrika habe Waffen an Russland geliefert. Innerhalb des regierenden ANC gibt es starke Unterstützung für Russland aufgrund der historischen Rolle der Sowjetunion im Kampf gegen den Kolonialismus.

Die am Montag veröffentlichte Immunitätsregelung sei „routinegemäßer Protokollschatz für die Konferenz“, so das Außenministerium. Es fügte hinzu: „Diese Immunitäten setzen etwaige Haftbefehle internationaler Gerichtshöfe gegen Teilnehmer der Konferenz nicht außer Kraft.“

**10 баллов**

**Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zu folgenden Themen:**

1. Völkerrechtssubjekte
2. Rechtsquellen des Völkerrechts
3. Rechtspersönlichkeit internationaler Organisationen
4. Struktur der Vereinten Nationen
5. Sonderorganisationen der UN

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 4 год, 7 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

**Aufgabe 1. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**10 баллов**

**Aufgabe 2. Referieren Sie den folgenden Text:**

El Salvador wegen „massiver“ Menschenrechtsverletzungen angeklagt – 2 % der Erwachsenen in Haft

Amnesty International wirft der Regierung von El Salvador „massive Menschenrechtsverletzungen“ im Rahmen eines außergewöhnlichen Sicherheitseinsatzes vor, bei dem in etwas mehr als zwei Monaten über 36.000 Menschen festgenommen wurden.

Die Maßnahmen wurden Ende März von dem autoritär regierenden Präsidenten Nayib Bukele initiiert, nachdem an einem einzigen Wochenende 87 Morde verübt worden waren. Die Reaktion Bukeles war hart: Seine regierungstreuen Abgeordneten verabschiedeten einen drakonischen Ausnahmezustand, der vergangene Woche in seinen dritten Monat ging. Laut Sicherheitsminister Gustavo Villatoro wurden seit Beginn des „Kriegs gegen die Banden“ 36.277 Personen festgenommen – darunter 31.163 Männer und 5.114 Frauen.

Sollten diese Zahlen stimmen, wären in El Salvador in den letzten zwei Monaten mehr Menschen inhaftiert worden als im gesamten Vorjahr. Die Bevölkerung der ohnehin überfüllten Gefängnisse hätte sich seit März fast verdoppelt – rund 2% der erwachsenen Bevölkerung des Landes sitzen nun hinter Gittern.

Unabhängige Umfragen deuten darauf hin, dass viele der 6 Millionen Einwohner die Maßnahmen unterstützen; Bukeles ohnehin schon hohe Zustimmungsraten sind seit dem Ausnahmezustand weiter gestiegen.

Doch Menschenrechtler\*innen, Kritiker\*innen und die internationale Gemeinschaft äußern schwere Bedenken angesichts der willkürlichen Massenfestnahmen, der Aussetzung grundlegender Bürgerrechte und der Inhaftierung Hunderter – möglicherweise Tausender – Unschuldiger aus armen Gemeinden.

Laut der Zeitung El Diario de Hoy sind mindestens 21 Häftlinge in Gewahrsam gestorben, viele von ihnen mit Spuren von Gewalt oder Folter. Einige Festgenommene sollen erst 12 Jahre alt sein.

Erika Guevara-Rosas, Direktorin von Amnesty International für die Amerikas, erklärte, Lateinamerika habe in der Vergangenheit bereits brutale und unwirksame Sicherheitsstrategien erlebt – von El Salvador und Mexiko bis Brasilien und Kolumbien – mit „perversen“ Folgen.

„Doch so viele willkürliche Festnahmen in so kurzer Zeit haben wir noch nie gesehen“, fügte die Aktivistin hinzu, die sich in San Salvador aufhält, um die „zutiefst beunruhigende“ Krise anzuprangern. Sie bezeichnete die Maßnahmen als jüngsten Schritt im „systematischen Abbau der Institutionen“ und „vollständigen Zusammenbruch der Rechtsstaatlichkeit“ seit Bukeles Amtsantritt am 1. Juni 2019. Im März 2021 gewann seine Partei Nuevas Ideas (Neue Ideen) eine verfassungsändernde Mehrheit, die ihm umstrittene Vorhaben wie den aktuellen Ausnahmezustand ermöglicht.

Eine überwältigende Mehrheit der Wähler\*innen feiert den drastischen Rückgang der Gewalt unter Bukele – obwohl unabhängige Medienberichte nahelegen, dass dies durch ein Geheimabkommen mit den Banden erreicht wurde, das Ende März aus ungeklärten Gründen vorläufig scheiterte.

**10 баллов**

**Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zu folgenden Themen:**

1. Diplomatische Immunität
2. Rechtsquellen des humanitären Völkerrechts
3. Rechtsgebiete mit Schnittstellen zum humanitären Völkerrecht
4. Rechtsquellen des Menschenrechts
5. Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR)

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция  
Кафедра европейских языков  
Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 4 год, 8 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (устная часть)**

## **Aufgabe 1. Hören Sie sich die Aufnahme zweimal an und geben Sie die Informationen sinngemäß wieder.**

**10 баллов**

## **Aufgabe 2. Referieren Sie den folgenden Text:**

Vanuatus Einsatz für rechtlichen Klimaschutz erhält entscheidende Unterstützung

Vanuatus Vorstoß, den Internationalen Gerichtshof zum Schutz gefährdeter Nationen vor dem Klimawandel anzurufen, hat die Unterstützung von 1.500 zivilgesellschaftlichen Organisationen aus mehr als 130 Ländern erhalten. Die Initiative strebt eine entscheidende Abstimmung in der UN-Generalversammlung noch in diesem Jahr an.

Bereits 2021 kündigte Vanuatu an, ein Rechtsgutachten des Internationalen Gerichtshofs zu den Rechten heutiger und künftiger Generationen auf Schutz vor dem Klimawandel einzuholen. Obwohl ein solches Gutachten nicht bindend wäre, hätte es dennoch juristisches Gewicht und moralische Autorität, die nach Ansicht von Expertinnen und Experten das Völkerrecht prägen könnten. Es könnte auch nationale und regionale Gerichte bei Klimafragen beeinflussen.

Vanuatu versucht, Unterstützung für seinen Antrag vor der UN-Generalversammlung zu sammeln, wo es mindestens 97 Stimmen benötigt, um den Fall dem IGH vorzulegen.

Das am Freitag bekanntgegebene Bündnis umfasst mehr als 1.500 zivilgesellschaftliche Organisationen weltweit, darunter führende Klimagruppen aus dem Pazifik: Climate Action Network International, Greenpeace Australia Pacific, Oxfam im Pazifik, 350 Pacific, Pacific Islands Climate Action Network und Vanuatu Climate Action Network.

Eine unabhängige Beobachterin der Kampagne Vanuatus sagte, das Bündnis könnte Druck auf andere Länder ausüben, die Initiative zu unterstützen. "Es bringt das Gewicht dieser zivilgesellschaftlichen Organisationen hinter die Initiative, was andere Staaten unter Druck setzen wird", sagte Fleur Ramsay, eine auf Klima- und Umweltrecht spezialisierte Anwältin der Environmental Defenders Office. Ähnliche Vorstöße pazifischer Länder wie Palau im Jahr 2011 seien am Widerstand reicher Länder wie den USA gescheitert.

Vanuatu hat die pazifische Kanzlei Blue Ocean Law mit der Vertretung in dieser Angelegenheit beauftragt und zusätzlich internationale Rechtsberaterinnen und -berater aus Großbritannien, den USA, Frankreich, Kanada, Griechenland, Indien, der Schweiz und Fidschi engagiert.

Vanuatu gehört zu den am stärksten vom Klimawandel betroffenen Ländern mit Risiken wie steigendem Meeresspiegel, höheren Temperaturen sowie extremen Wetterereignissen wie Zyklonen, Sturmfluten, Erdrutschen, Überschwemmungen und Dürren.

Der Inselstaat ist auch einer der Vorreiter im Kampf gegen den Klimawandel. Vanuatu setzt sich vehement für die Begrenzung der Erderwärmung auf 1,5°C ein und hat ein Online-Tool zur Vorhersage von Gezeiten und Sturmfluten entwickelt. Zudem werden klimaresistente Nutzpflanzen wie Taro gezüchtet. Vanuatu

hat das Pariser Abkommen 2016 ratifiziert und gehört dem Climate Vulnerable Forum an.

In seiner Rede vor der UN-Generalversammlung im September 2021 sagte Premierminister Bob Loughman: "Die verheerenden Folgen des Klimawandels können nicht länger ignoriert werden. Der Zusammenhang zwischen Klimawandel und Treibhausgasemissionen steht außer Frage. Der Klimawandel verursacht Meeresspiegelanstieg, Wüstenbildung, die Verbreitung von Krankheiten, Überschwemmungen, beispiellose Hitzekuppeln, Zyklone, Hurrikane und andere Extremwetterereignisse."

**10 баллов**

**Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zu Ihrer Diplomarbeit.**

**10 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Критерии оценивания экзамена (устная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>30-25 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Полностью понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок – до 4. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
<b>25-20 балла</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В бе-</p>

	<p>седе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Понимает чужую звучащую речь, предъявляемую в темпе, соответствующему уровню обучения. Возможны трудности в понимании отдельных деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических и/или лексических ошибок составляет 5-8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
<b>20-15 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Есть общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Трудности в понимании деталей высказывания.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических и/или лексических ошибок 9-12. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
<b>15-10 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Слабое общее понимание чужой звучащей речи, предъявленной в темпе, соответствующему уровню обучения. Детали и подробности высказывания не поняты.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи</p>

	<p>встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических и/или лексических ошибок 13-15. Обучающийся слабо понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
<b>10-1 баллов</b>	<p><b>Говорение:</b> Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Отсутствует</p> <p>Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.</p> <p>В предъявленном отрывки чужой звучащей речи поняты лишь отдельные слова или словосочетания. Слушающий не может развернуто передать, о чем был звучащий отрывок.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 13. Обучающийся не понимает воспроизведимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**  
**Кафедра европейских языков**  
**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
**(немецкий)**  
**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 2 год, 4 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

**Aufgabe 1. Bilden Sie aus den angegebenen Wörtern rechts jeweils ein passendes Wort für die Lücken im Text:**

In zwischenstaatlichen 1) ..... beachten Staaten auch sich beziehen bestimmte Regeln der Höflichkeit.

Diese sind nicht rechtlich bindend, sondern beruhen auf 2) **höflich**

....., Zweckmäßigkeit und Wohlwollen – wie die gegenseitige 3) ..... von begrenztem kostenfreiem Par- **bereitgestellt**  
ken für Diplomaten. Einige können später zu verbind-  
lichen Normen werden. Gerichte können gegenseitige  
Rücksichtnahme auch als Grund anführen, um in einem  
Fall 4) ..... über die Zuständigkeit abzulehnen.  
Dies scheint jedoch auf einem 5) ..... zu beruhen: Tat-  
sächlich wenden die Gerichte entweder  
Kollisionsrecht an oder üben 6) ..... bei der Ausübung  
ihrer Zuständigkeit nach völkerrechtlichen Grundsätzen.  
**annehmen**  
**missverstehen**  
**zurückhaltend**

## **5 баллов**

### **Aufgabe 2. Setzen Sie die Verben in Klammern in die richtige Form ein, be- achten Sie dabei die Zeit:**

1. Deutschland (unterzeichnen) das Römische Statut des IStGH noch vor mehr als 20 Jahren.
2. Bei dem Treffen in Washington (vorlegen) die Staatschefs die Vorschläge, die sie zuvor auf dem Berliner Treffen (ausarbeiten).
3. In der gemeinsamen Erklärung heißt es, dass die Parteien ihre Bemühungen zur Konfliktlösung so bald wie möglich (wiederaufnehmen).
4. Der russische Präsident (sich treffen) später diese Woche mit seinem belarussi-  
schen Amtskollegen, um bilaterale Beziehungen zu besprechen.
5. Während die NATO-Führer letzte Woche in Chicago Gespräche (führen), (ver-  
schräfen) die Polizei die Sicherheitsmaßnahmen gegen Globalisierungsgegner.
6. Der Menschenrechtsgerichtshof (verkünden) soeben seine Entscheidung zum Wahlrecht für Gefangene.
7. Die USA (erwägen) die Möglichkeit, die ISIS-Rebellen in Syrien ohne Zu-  
stimmung des Sicherheitsrats zu bombardieren, (treffen) aber noch keine Ent-  
scheidung.

## **5 баллов**

### **Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

1) развязать и вести агрессивную войну

2) международная правосубъектность

3) воздерживаться от угрозы силой

4) противоправные действия

5) на основе общих норм международного права

## **5 баллов**

#### **Aufgabe 4. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

##### **Die Rechtsquellen der BRD**

Alle Rechtsquellen müssen sich am Grundgesetz, der deutschen Verfassung, messen lassen.

Die Struktur des deutschen Gerichtswesens — Rechtszüge, Zuständigkeiten und personelle Besetzung — regelt das Gerichtsverfassungsgesetz für alle Rechtsbereiche.

Im Bereich des Zivilrechts sind die wichtigsten Rechtsquellen das Bürgerliche Gesetzbuch von 1900 und die Zivilprozessordnung. Bereiche wie das Mietrecht oder das Erbrecht finden sich vollständig im BGB; in anderen Fällen existieren ergänzende Gesetze. So enthält das BGB Kernregelungen zum Arbeitsvertrag; ergänzende arbeitsrechtliche Gesetze sind etwa das Kündigungsschutzgesetz und das Betriebsverfassungsgesetz. Das Handelsrecht findet sich im Handelsgesetzbuch, aktienrechtliche Regelungen enthält das Aktiengesetz.

Das bundeseinheitliche Verwaltungsrecht wird durch Verwaltungsgerichtsordnung und Verwaltungsverfahrensgesetz bestimmt. Die VwGO regelt verschiedene Klagearten, mit deren Hilfe der Bürger z.B. gegen das Handeln oder die Untätigkeit der staatlichen Verwaltung vorgehen kann. Wichtige Landesgesetze im öffentlich-rechtlichen Bereich sind etwa die Landes Beamtengesetze oder die Polizeiaufgaben und Ordnungsgesetze.

Das Strafrecht wird von Strafgesetzbuch und Strafprozessordnung geprägt. Landesrechtliche Regelungen existieren in diesem Bereich nicht. Allerdings sind verwaltungsintern unterschiedliche Auffassungen der Bundesländer möglich — so etwa bei der Frage, welche Menge des Rauschgiftes Cannabis als „geringfügig“ gilt, so dass der Besitz nicht strafrechtlich verfolgt wird.

Ordnungswidrigkeiten — etwa im Bereich von Straßenverkehrsdelikten — werden nach dem Ordnungswidrigkeitengesetz geahndet, das bundesweit gilt und als Sanktion Bußgelder vorsieht

**15 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

**Кафедра европейских языков**

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 3 год, 6 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

## **Aufgabe 1. Übersetzen Sie ins Russische:**

### **Internierung durch neutrale Staaten**

Im Falle eines internationalen bewaffneten Konflikts führt das Prinzip, dass ein neutraler Staat keiner Kriegspartei Vorteile gewähren darf, zu der Verpflichtung, sich auf seinem Territorium befindliche Kombattanten der Kriegsparteien zu internieren, um deren Rückkehr in die Kampfhandlungen zu verhindern. Dies gilt ebenso für bestimmte Schiffe und analog für Luftfahrzeuge. Die genauen Ausgestaltungen dieser Pflicht variieren je nachdem, aus welchem Grund sich die betreffenden Kombattanten auf neutralem Territorium befinden und ob sie an Land-, See- oder Luftkriegshandlungen beteiligt waren.

Bei einem Landkrieg darf ein neutraler Staat – ist aber nicht verpflichtet – Truppen einer Konfliktpartei, die vor dem Feind fliehen, auf seinem Territorium aufnehmen. Er kann sie gewaltsam zurückweisen, falls sie auf sein Hoheitsgebiet flüchten (in der Praxis selten), oder sie zur Rückkehr auffordern, wenn sie versethtlich die Grenze überschritten haben. Nimmt er sie auf, muss er sie gemäß Art. 11 des Haager Abkommens über die Rechte und Pflichten neutraler Mächte und Personen im Falle eines Landkriegs („Haager Abkommen V“, Haager Friedenskonferenzen 1899 und 1907) internieren, um zu verhindern, dass sie sich über neutrales Gebiet ihren Truppen anschließen oder anderweitig weiterkämpfen.

Dieselbe Regelung gilt für Passagiere und Besatzungen von Militärluftfahrzeugen der Kriegsparteien, die von einer neutralen Macht zur Landung gezwungen werden oder notlanden/abstürzen. Alle derartigen Personen sowie Kriegsgefangene, die aufgrund spezieller Vereinbarungen zwischen den Kriegsparteien auf neutralem Gebiet interniert werden, werden häufig als „militärische Internierte“ bezeichnet.

**15 баллов**

## **Aufgabe 2. Fassen Sie den Artikel zusammen:**

### **Französisches Gericht verurteilt ehemaligen liberianischen Rebellenführer für Gräueltaten**

Ein Pariser Gericht hat Geschichte geschrieben, indem es einen ehemaligen liberianischen Rebellenführer nach dem Prinzip der „universellen Gerichtsbarkeit“ wegen Beihilfe zu Verbrechen gegen die Menschlichkeit schuldig sprach. Kunti Kamara wurde auch für Akte der Barbarei verurteilt, darunter Folter, Kannibalismus und Zwangsarbeit während des ersten liberianischen Bürgerkriegs vor über 25 Jahren. Er erhielt eine lebenslange Haftstrafe.

Der dreiwöchige Prozess war der erste in Frankreich gegen einen nicht-ruandischen Beschuldigten von Kriegsgräueltaten seit der Einrichtung des Sondertribunals für Verbrechen gegen die Menschlichkeit in Paris im Jahr 2012.

Kamara, 47, gestand, als lokaler Kommandant der United Liberation Movement of Liberia for Democracy (Ulimo) gedient zu haben – einer von drei Rebellengruppen, die sich während des ersten liberianischen Bürgerkriegs (1989–1996) gegen Charles Taylors National Patriotic Front of Liberia (NPFL) stellten. Der

Konflikt forderte schätzungsweise 200.000 Tote. Taylor wurde 1997 Präsident und regierte bis 2003. 2012 erhielt er eine 50-jährige Haftstrafe für Kriegsverbrechen. Kamara, inzwischen niederländischer Staatsbürger, wurde 2018 in Frankreich festgenommen, nachdem ein anderer liberianischer Rebellenführer ihn in seinem eigenen Prozess in der Schweiz als Entlastungszeuge benennen wollte.

Ihm wurden Kriegsverbrechen im Dorf Foya (Lofa County) vorgeworfen, einer strategischen Region im Nordwesten Liberias, wo Kamaras Ulimo-Truppen „besonders grausame Folterakte“ verübt haben sollen.

**Zeugenaussagen zu unfassbarer Brutalität**

Ein Zeuge schilderte, wie Kamaras Männer einen Dorfbewohner töteten, den sie als „Verräter“ brandmarkten, weil er in einem Fahrzeug einer Hilfsorganisation gesehen worden war. Nachdem sie ihm die Hände auf den Rücken gefesselt und ihn durchs Dorf geschleift hatten, öffnete ein Rebell seine Brust mit einer Axt, entnahm sein Herz, zerschnitt es und aß es.

Kamara wies alle Vorwürfe zurück: „Nichts empört mich mehr, als des Kanibalismus bezichtigt zu werden“, sagte er und nannte den Prozess eine „Verschwörung“. Staatsanwältin Aurélie Belliot konterte: „Diese Verbrechen sind die schwersten, die es gibt.“ Obwohl keine physischen Beweise vorlagen, stützte sich das Urteil auf Zeugenaussagen – deren Glaubwürdigkeit trotz Widersprüchen als überzeugend galt. Kamaras Anwältin Marilyne Secci kritisierte: „Dieser Prozess war den Opfern gnädig gesinnt, aber nicht meinem Mandanten. Man verlangt ein Geständnis, aber keine Erklärungen.“

**Universelle Gerichtsbarkeit: Ein Meilenstein**

Der Fall wurde in Frankreich nach dem Prinzip der universellen Gerichtsbarkeit verhandelt, das Staaten ermöglicht, bei weltweit anerkannten Verbrechen zu urteilen – unabhängig von Tatort, Nationalität oder Wohnsitz des Angeklagten. Artikel 689 der französischen Strafprozessordnung listet entsprechende Delikte auf: Folter, Terrorismus, Atomwaffenschmuggel, Piraterie, Flugzeugentführungen.

**15 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

**Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

**Кафедра европейских языков**

**Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции»  
(немецкий)**

**Варианты экзаменационных билетов**

**Бакалавриат 4 год, 7 семестр**

**Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

## Aufgabe 1. Übersetzen Sie ins Russische:

### Der Weg der Gesetzgebung und die gesetzgebenden Organe der BRD

Die Gesetzgebung ist in der Bundesrepublik Deutschland die Aufgabe der Parlamente; der deutsche Bundestag ist somit das wichtigste Organ der Legislative und das einzige Staatsorgan, das vom Volk gewählt wird. „Alle Staatsgewalt geht vom Volke aus“, heißt es im Grundgesetz.

Alle 4 Jahre bestimmen die Bürgerinnen und Bürger in der Bundestagswahl, wer ihre Interessen vertritt. Wahlen müssen laut Artikel 38 des Grundgesetzes „allgemein, unmittelbar, frei, gleich und geheim“ sein. Die Abgeordneten des Bundestages (etwa 600 Abgeordneten) sind an Aufträge und Weisungen nicht gebunden und nur ihrem Gewissen verantwortlich.

Der Bundestag beschließt — unter Beteiligung des Bundesrates — alle Gesetze, die in den Kompetenzbereich des Bundes fallen. Hier finden dann nach einem genau festgelegten Ablauf die Debatte, die Beratung und die Abstimmung über den Gesetzentwurf statt.

Auch die Bundesregierung und der Bundesrat haben das Recht, Gesetzentwürfe in den Bundestag einzubringen. Die meisten Entwürfe beziehungsweise Vorlagen erarbeitet die Bundesregierung. Wenn die Bundesregierung ein Gesetz ändern oder einführen möchte, muss die Bundeskanzlerin den Gesetzentwurf zunächst dem Bundesrat zuleiten. Danach leitet die Bundeskanzlerin den Entwurf mit der Stellungnahme an den Bundestag weiter. In der Regel durchlaufen Gesetzentwürfe im Plenum des Bundestages drei Beratungen — die so genannten Lesungen. Die Detailarbeit der Gesetzgebung findet in den ständigen Ausschüssen statt, die mit Abgeordneten aller Fraktionen besetzt sind.

Die Abgeordneten stimmen über jede Gesetzesvorlage ab — entweder durch Aufstehen oder Handheben. Dabei kann es vorkommen, dass das Ergebnis nicht eindeutig ist oder dass der Sitzungsvorstand sich über das Ergebnis uneins ist. In solchen Fällen kommt der „Hammelsprung“ zum Einsatz: Dazu verlassen alle Abgeordneten den Plenarsaal und betreten ihn wieder durch eine von drei Türen, die mit „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“ markiert sind. Dort zählen jeweils zwei Schriftführer alle abstimgenden Abgeordneten, sodass es ein klares Ergebnis gibt.

Durch den Bundesrat wirken die 16 Bundesländer bei jedem Gesetz mit. Bei Gesetzen, die die Angelegenheiten der Länder berühren, ist seine ausdrückliche Zustimmung erforderlich (Zustimmungsgesetze). Bei anderen Gesetzen kann der Bundesrat seinen Einspruch anmelden (Einspruchsgesetze).

Wenn zwischen Bundestag und Bundesrat keine Einigkeit über ein Gesetzesvorhaben besteht, kann der Vermittlungsausschuss angerufen werden. Dieses Gremium mit je 16 Vertretern des Bundestages und des Bundesrates versucht, einen Kompromiss zu finden.

Das beschlossene Gesetz wird zunächst gedruckt und der Bundeskanzlerin sowie dem zuständigen Fachminister zur Gegenzeichnung zugeleitet. Anschließend erhält der Bundespräsident das Gesetz zur Ausfertigung. Danach unterschreibt er es und lässt es im Bundesgesetzblatt veröffentlichen. Damit ist das Gesetz verkündet. Ist kein besonderes Datum des In-Kraft-Tretens im Gesetz genannt,

gilt es automatisch ab dem 14. Tag nach der Ausgabe des Bundesgesetzblattes.

**15 баллов**

## **Aufgabe 2. Referieren Sie den Artikel:**

**Ehemaliger Kosovo-Führer plädiert auf "nicht schuldig" in Kriegsverbrecherprozess**

Hashim Thaçi, der ehemalige Präsident und Premierminister des Kosovo, gilt in seiner Heimat als Kriegsheld, wo er den Unabhängigkeitskampf gegen Serbien vor fast einem Vierteljahrhundert anführte.

Doch in anderen Kreisen hat Thaçi einen anderen Ruf: Als politischer Führer von Rebellen, denen Verbrechen gegen die Menschlichkeit und Kriegsverbrechen vorgeworfen werden – begangen nachdem die mehrheitlich albanisch-muslimische Bevölkerung des Kosovo nach dem Bosnienkrieg die Unabhängigkeit forderte. Diese beiden widersprüchlichen Narrative prallten am Montag in Den Haag aufeinander, als Thaçi und drei weitere hochrangige Mitglieder der aufgelösten Kosovo-Befreiungsarmee (UÇK) vor einem von der EU finanzierten Sondertribunal standen.

Vor dem Kosovo-Spezialgerichtshof plädierte Thaçi auf „nicht schuldig“ zu allen zehn Anklagepunkten (Kriegsverbrechen und Verbrechen gegen die Menschlichkeit) – ebenso wie seine Mitangeklagten.

### **Kern der Anklage**

Chefankläger Alex Whiting betonte in seiner Eröffnungsrede, der Prozess ziele darauf ab, vier Männer zur Verantwortung zu ziehen, die an Folter und Morden an kosovarischen Albanern beteiligt gewesen sein sollen – Opfern, die als „Kollaborateure“ oder „Verräter“ gebrandmarkt wurden.

„Hier geht es um Rechtsstaatlichkeit im Krieg“, sagte Whiting. „Niemand steht über dem Gesetz – selbst im Krieg nicht.“

### **Thaçis Weg vor Gericht**

Thaçi war noch im Amt, als ihn die Anklage im Juni 2020 während eines Wien-Aufenthalts überraschte – auf dem Weg zu Friedensgesprächen mit Serbien im Weißen Haus. Im November desselben Jahres trat er zurück und stellte sich dem Tribunal, wo er seit über zwei Jahren in Untersuchungshaft sitzt.

Nach dem Kosovokrieg (1998–99) war er an die Macht gekommen – in der ärmsten Region des ehemaligen Jugoslawiens, wo friedliche Unabhängigkeitsbestrebungen schließlich bewaffnetem Widerstand wichen.

Neben Thaçi müssen sich drei ehemalige Weggefährten verantworten: Kadri Veseli (Ex-Geheimdienstchef), Jakup Krasniqi (ehemaliger Rebellen-Sprecher), Rexhep Selimi (Operationsleiter). Die Anklage wirft ihnen vor, als Kommandeure oder Mittäter für Verbrechen ihrer Untergebenen verantwortlich zu sein – darunter: Illegale Inhaftierungen und Folter, Verfolgung und Tötung angeblicher „Kollaborateure“ (auch aus serbischer und Roma-Bevölkerung).

### **Strategie der Verteidigung**

Anwälte der Angeklagten wollen argumentieren, dass die Beweisführung scheitern werde: Die UÇK habe als dezentralisierte Freiwilligenarmee operiert – ohne

klare Befehlskette, die Thaci direkt mit Gräueltaten verbinde.

#### Kontroverse im Kosovo

Während Kritiker das Tribunal als „politisch motiviert“ ablehnen, begrüßen Befürworter den Prozess als notwendigen Schritt gegen die „Kultur der Straflosigkeit“ – selbst wenn er Nationalhelden ins Visier nimmt. Für viele markiert der Verfahrensauftakt das Ende einer Ära.

**15 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

### **Направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция**

#### **Кафедра европейских языков**

#### **Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (немецкий)**

#### **Варианты экзаменационных билетов**

#### **Бакалавриат 4 год, 8 семестр**

#### **Экзаменационный билет экзамена (письменная часть)**

#### **Aufgabe 1. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische:**

**Strafprozessrecht und Strafvollzug in Deutschland**

Zum Strafprozessrecht gehört auch die Strafvollstreckung. Den Vollzug der Freiheitsstrafe in den Justizvollzugsanstalten (Strafvollzug) regelt nicht die StPO, sondern das Strafvollzugsgesetz des Bundes. Das dort kodifizierte Strafvollzugsrecht zählt nicht zum Strafverfahrensrecht.

1. Funktion des Strafverfahrensrechts. Der Strafprozess dient primär der Erforschung der Wahrheit. Sie ist Voraussetzung für die anzustrebende sachlich richtige, gerechte Entscheidung, in der Regel Verurteilung des Schuldigen oder Freispruch des Unschuldigen (bzw. bei nicht erwiesener Schuld).

Diese Wahrheitsfindung ist ein Gebot der Gerechtigkeit als Element der Rechtsstaatlichkeit. Zugleich begrenzt das Verfassungsprinzip der Gerechtigkeit aber die Erforschung der Wahrheit: das Strafprozessrecht fordert nicht die Wahrheitsfindung „um jeden Preis“. Vielmehr hat sie auf „justizförmigem Wege“ zu erfolgen, oder genauer: in einem rechtsstaatlich strukturierten Verfahren unter Einhaltung seiner Regeln. Das Verfassungsgebot, Straftaten möglichst umfassend aufzuklären, kann mit Gegeninteressen kollidieren, denen ebenfalls Verfassungsrang zukommt. Solche Gegeninteressen sind erstens die Grundrechte des Beschuldigten, z. B. seine Menschenwürde, persönliche Freiheit, körperliche Unversehrtheit, die Unverletzlichkeit seiner Wohnung; zudem die Grundrechte anderer Betroffener wie Verteidiger oder Zeugen.

2. Die Strafverfolgungsinteressen sind an den verfassungsrechtlich geschütz-

ten Gegeninteressen zu messen, was eine umfassende Interessenabwägung der beteiligten Verfassungswerte fordert. Jene Aufgabe kommt in erster Linie dem Gesetzgeber zu. Er hat für die Normierung eines rechtsstaatlichen Strafverfahrensrechts Sorge zu tragen und dabei einen angemessenen Ausgleich zwischen den Erfordernissen einer effektiven Strafverfolgung und den Gegeninteressen vorzunehmen.

3. Die Abwägung zwischen den Erfordernissen einer effektiven Strafverfolgung und Gegeninteressen mit Verfassungsrang ist auch Aufgabe der rechtsprechenden Gewalt. Sie hat im Wege richterlicher Rechtsfortbildung am gerechten Ausgleich der widerstreitenden Interessen mitzuwirken, und zwar durch verfassungskonforme Auslegung strafprozessualer Gesetze und mittels verfassungskonformer Rechtsfindung *praeter legem* (Lückenfüllung)

**15 баллов**

**Aufgabe 2. Fassen Sie den Artikel zusammen und kommentieren Sie die darin enthaltenen rechtlichen Punkte:**

Polen zahlt 250.000 Dollar an Opfer von CIA-Auslieferung und Folter

Polen zahlt eine Viertelmillion Dollar an zwei Terrorverdächtige, die von der CIA in einer geheimen Einrichtung im Land gefoltert wurden – was bei vielen hier Empörung auslöst, die das Gefühl haben, für das Fehlverhalten der Amerikaner bestraft zu werden.

Der höchste Menschenrechtsgerichtshof Europas verhängte die Strafe gegen Polen und setzte eine Frist bis Samstag.

Es ärgert viele in Polen, dass ihr Land rechtliche Konsequenzen für das geheime Auslieferungs- und Haftprogramm tragen muss, das die CIA unter dem damaligen Präsidenten George W. Bush in mehreren Ländern nach den Anschlägen vom 11. September betrieb.

Bisher wurden keine US-Beamten zur Rechenschaft gezogen, aber der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat gezeigt, dass er nicht zulassen will, dass europäische Staaten, die das Programm unterstützen haben, ungestraft davonkommen. Das Gericht hatte auch 2012 angeordnet, dass Mazedonien 60.000 Euro an einen libanesisch-deutschen Mann zahlen muss, der fälschlicherweise in Mazedonien unter dem Verdacht des Terrorismus festgenommen und von der CIA misshandelt wurde.

Derzeit bleibt unklar, wie eine europäische Regierung Zahlungen an zwei Männer leisten kann, die jahrelang in Guantanamo mit fast keinem Kontakt zur Außenwelt festgehalten wurden. Selbst die Anwälte der Verdächtigen waren zurückhaltend, obwohl sie sagten, dass das Geld nicht zur Finanzierung von Terrorismus verwendet werden würde.

Polen legte gegen das Urteil Berufung ein, verlor jedoch im Februar. Der Außenminister Grzegorz Schetyna erklärte damals: „Wir werden dieses Urteil befolgen, weil wir ein gesetzestreues Land sind.“

Das Land erhielt Berichten zufolge Millionen Dollar von den Vereinigten Staaten, als es 2002 und 2003 den Betrieb der Einrichtung zuließ, so der Bericht

des US-Senats über das Auslieferungsprogramm aus dem letzten Jahr, der in einem Abschnitt erwähnt wird, der offenbar auf Polen verweist, obwohl der Ländername geschwärzt wurde.

Das Urteil des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte verlangte außerdem von Polen, diplomatische Garantien von den Vereinigten Staaten einzuholen, dass die Verdächtigen nicht mit der Todesstrafe rechnen müssen – eine Anfrage, die Polen vor mehreren Wochen gesendet hat. Dieser Schritt war weitgehend symbolisch, da eine ausländische Regierung eine solche Angelegenheit den Vereinigten Staaten nicht diktieren kann. Aber das Gericht wollte, dass Polen einen „guten Glaubensversuch“ unternimmt, um seinen US-Verbündeten unter Druck zu setzen, die Todesstrafe nicht zu verhängen, sagte Adam Bodnar, ein Menschenrechtsanwalt der Helsinki-Stiftung für Menschenrechte, der ein scharfer Kritiker von Polens Rolle im Haftprogramm ist.

**15 баллов**

**Общая макс.оценка: 30 баллов**

### **Критерии оценивания экзамена (письменная часть)**

30-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
<b>30 - 25 баллов</b>	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. При работе с текстом соблюдены требования составления аннотации, реферирования или критического анализа. В работе используется широкий набор сложных грамматических структур. Грамматические ошибки – от 2 до 4 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с текстом сформированы. Перевод точный, без искажений, с соблюдением норм русского языка.
<b>25-20 баллов</b>	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. При работе с текстом отмечаются отдельные несоблюдения требованиям составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 4-6. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями. Перевод без искажений, но с некоторыми нарушениями норм русского языка или отдельными неточностями.
<b>20-15 баллов</b>	Задания выполнены не полностью. При работе с текстом много нарушений требования составления вторичных документов. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок достигает 10. Отдельные прак-

	тические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями. При переводе отмечается незначительное нарушение норм русского языка, не более одного искажения и одно-два ошибочных перевода слов.
<b>15-10 баллов</b>	Задания практически не выполнены. При работе с текстом вторичный документ создан с большими нарушениями, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, до двух искажений и до четырех неправильных переводов.
<b>10-1 баллов</b>	Задания не выполнены. При работе с текстом вторичный документ не создан, вместо него предложен полупереписанный исходный текст, материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 10. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. В переводе значительное нарушение норм русского языка, два-три искажения, до 5 неправильных переводов, встречаются опущения текста при переводе.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины **«Иностранный язык в сфере юриспруденции» (немецкий)** является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

#### Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено»)  86-100	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине.  Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные.

	<p>Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции.</p>
Хороший (оценка «хорошо», «зачтено»)  71-85	<p>Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне.</p> <p>В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия.</p> <p>Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции.</p>
Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено»)  56-70	<p>Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП.</p> <p>Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции.</p>
Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено»)  Менее 56	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков.</p>

## **Обновление фонда оценочных средств**

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины: «Иностранный язык» (немецкий) обновлен, рассмотрен и одобрен на 20\_\_/\_\_\_ учебный год на заседании кафедры от \_\_\_. \_\_\_\_\_. 20\_\_ г., протокол №\_\_\_\_\_